



Feldhäcksler

## JAGUAR

990 980 970 960 950 940 930

990 TERRA TRAC 960 TERRA TRAC

**CLAAS**

# Zuverlässig ohne Kompromisse. Die CLAAS JAGUAR Feldhäcksler.

## Ihre stärksten Erntehelfer.

Qualität, die Maßstäbe setzt. Leistung, die ihresgleichen sucht. Komfort und Handhabung, die keine Wünsche offenlassen. Eine kompromisslos zuverlässige Maschine:

Das ist die **CLAAS JAGUAR Serie**.

Gehen Sie bei der Ernte keine Kompromisse ein und lernen Sie auf den folgenden Seiten die wichtigsten Vorteile der CLAAS JAGUAR Feldhäcksler kennen. Ihr qualifizierter CLAAS Händler berät Sie gerne ausführlich zu allen Neuerungen und den günstigen Finanzierungskonditionen.



Scan me.

[claas.com/feldhaecksler](https://claas.com/feldhaecksler)



# Erledigt Ihre Arbeit auf allen Feldern. Die CLAAS JAGUAR 900 Serie.



<b>Der Maßstab</b>	<b>2</b>
<b>50 Jahre JAGUAR</b>	<b>6</b>
<b>Gutfluss</b>	<b>10</b>
Vorsatzgeräte	10
Einzug	12
Vorsatzgerätentrieb	14
Einzug und Vorpressung	16
V-MAX Messertrommel	18
Häckselaggregat	20
MULTI CROP CRACKER	22
SHREDLAGE®	24
Auswurf	26
Silagequalität	28
<b>CLAAS POWER SYSTEMS</b>	<b>32</b>
Antriebskonzept	34
Motoren	36
Fahrwerkskonzept	38
JAGUAR TERRA TRAC	40
<b>Kabine und Komfort</b>	<b>42</b>
Bedienung	44
Komfortkabine	46
<b>Fahrerassistenzsysteme</b>	<b>50</b>
CEMOS AUTO PERFORMANCE	52
Lenksysteme	54
AUTO FILL	56
Ertragserfassung	58
Datenmanagement	60
CLAAS NIR-Sensor	62
<b>Wartung und Service</b>	<b>64</b>
Zuverlässigkeit	66
Wartungskonzept	68
Hydraulik und Elektrik	70
PREMIUM LINE	72
Technik im Detail	74
CLAAS Service & Parts	76
Argumente	78
Technische Daten	79



### Effizientes Kraftpaket.

Seine 462 bis 925 PS sorgen für überragende Leistung bei gleichzeitig hoher Effizienz: Das Ernten mit eingeschaltetem Motormanagement CEMOS AUTO PERFORMANCE kann im Vergleich zum Ernten ohne CEMOS bis zu 12% Kraftstoff einsparen und die Flächenleistung um bis zu 7% steigern. Der direkte Antrieb vom Dieselmotor zum Häckselaggregat und der geradlinige Gutfluss bilden zusammen das Erfolgsrezept des JAGUAR.



### Einsatzsicherheit.

Der JAGUAR wird in hoher Qualität für Sie gebaut. Service- und Ersatzteilspezialisten sorgen dafür, dass Sie auf dem Feld Ihr Bestes geben können. Falls doch mal etwas ist, steht Ihnen der CLAAS Service weltweit rund um die Uhr zur Verfügung. Das Resultat: zuverlässige und langlebige Maschinen.



### Fahrerunterstützung.

Leise Kabine mit intuitiver und komfortabler Bedienung. Im Mittelpunkt steht das CEBIS Bediensystem, das in kürzester Zeit intuitiv beherrscht wird. Fahrerassistenten, die Ihnen die Arbeit abnehmen: AUTO FILL, AUTO PILOT, CEMOS AUTO PERFORMANCE und die dynamische Lenkung sind nur einige Funktionen, die Ihnen an langen Arbeitstagen helfen, Ihre Ernte erfolgreich einzubringen.



### Kompromisslose Qualität wie SHREDLAGE®.

Intelligent gesteuerte Assistenzsysteme ermöglichen es Ihnen, jederzeit eine hohe Silagequalität zu erreichen. Beim CLAAS JAGUAR übrigens im optimalen Verhältnis von Verbrauch zu Ertrag (l/t). Seine intelligenten Systeme zur Erntegutaufbereitung ermöglichen täglich bis zu einem Liter mehr Milchleistung im Vergleich zur Fütterung konventioneller Silage.



### Vertrauen Sie dem Weltmeister.

- über 45.000 produzierte Feldehäcksler in 50 Jahren
- bestimmt 90.000 Besitzer bei je einmaligem Wiederverkauf
- stolze 180.000 JAGUAR Fahrer bei mindestens zwei Fahrern pro Häcksler
- starke 20.000.000 PS geschätzte JAGUAR Power in allen Märkten bis heute

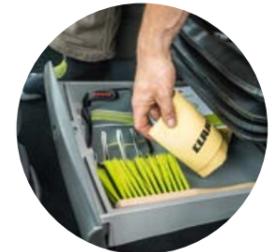
# 50 Jahre JAGUAR. Unstoppable.

Damals Pionier, heute Marktführer: Seit den 70er Jahren schreibt CLAAS mit seinen Feldhäckslern Erfolgsgeschichte. Vom legendären JAGUAR 60 SF bis zur JAGUAR 900er Baureihe wurden Leistung, Effizienz und Fahrkomfort kontinuierlich gesteigert. Heute sind die Häcksler leistungsfähiger denn je.

Das Jubiläumspaket „50 Jahre JAGUAR“ optional für Sie als Zusatzausstattung erhältlich.



Thermokaffeebecher



Reinigungspaket



Druckluftpistole in der Kabine zum Reinigen



Hilfswerkzeug für Siliermittel

1973



JAGUAR 60 SF

1980



JAGUAR 690

1992



JAGUAR 880

2007



JAGUAR 980

2018



JAGUAR 960 TERRA TRAC

2023



Unstoppable.

# Der JAGUAR. Das Geheimnis seines Erfolgs.

## Verbessern, was am meisten bringt.

Der JAGUAR bietet Ihnen niedrige Betriebskosten. Seine Stärken liegen im sparsamen Kraftstoffverbrauch, den zahlreichen Fahrerassistenzsystemen, der hervorragenden Futterqualität und der hohen Zuverlässigkeit. Eine Investition, die sich lohnt.



### Der JAGUAR



- Seit 1973 konsequente Weiterentwicklung durch Kundennähe und weltweite Einsatzenerfahrung
- Premium-Fertigungsqualität wie Dieselmotoren von MAN und Mercedes-Benz
- Ausgezeichnete Erntequalität mit V-MAX, Messertrommel und MULTI CROP CRACKER Konzept / SHREDLAGE® Technologie
- Hohe Wertstabilität durch professionelle Gebrauchsmaschinen und Vermarktung durch FIRST CLAAS USED

### Der Fahrer



- Geräumige Kabine, hoher Fahrkomfort – einfach wohlfühlen
- Unkomplizierte Bedienung
- Leiseste Kabine am Markt
- Fahrerassistenzsysteme wie AUTO FILL
  - 50% weniger Klicks auf dem Joystick
- CAM PILOT, AUTO PILOT
  - bis zu 65% weniger Lenkradbewegungen
- CEMOS AUTO CROP FLOW – mehr Sicherheit in schwierigen Erntebedingungen

### Die Kraftstoffeffizienz



- Direkter Antrieb
- Geradliniger Gutfluss
- Optimierung der Logistik und Prozesszeiten
- CEMOS AUTO PERFORMANCE
  - bis zu 12% weniger Kraftstoff
- DYNAMIC POWER
  - bis zu 10,6% weniger Kraftstoff
- DYNAMIC COOLING
  - bis zu 10 kW Einsparungen
- Beschleunigerspalteinstellung
  - bis zu 15 kW Einsparungen
- Reifendruckregelanlage
  - 5% weniger Kraftstoff

### Die einfache Wartung



- Sehr gute Zugänglichkeit durch seitliches Aufklappen des Einzugsgehäuses und einfachen Ein- / Ausbau des Corncrackers
- Zentralschmieranlage serienmäßig: geringste Anzahl an manuellen Schmierstellen am Markt
- V-MAX Messer mit nur zwei Schrauben pro Messer: Kein Einstellen zur Gegen-schneide und kein Nachstellen der V-MAX Messer erforderlich

### First CLAAS Service



- Professioneller Kundendienst, professionelle Vertriebspartner
- Schneller Ersatzteilservice und rasche Verfügbarkeit weltweit
- Remote Service: proaktive Wartungsplanung und Reduzierung von Stillstandszeiten

### Die Zuverlässigkeit



- Hohe Lebensdauer
- PREMIUM LINE Pakete mit garantierter Verschleißfestigkeit der gekennzeichneten Teile von 3.000 Motorbetriebsstunden oder 5 Einsatzjahren\*

\* für ausgewählte Komponenten und CLAAS Vertriebsregionen

# Bester Gutfluss beginnt mit dem Vorsatz.



### Einzigartig.

Maximale Motorleistung und maximale Arbeitsbreite.  
Mit nur 3 m Transportbreite von Feld zu Feld.

## Auf der ganzen Welt im Einsatz.

Mit der Forderung nach immer höheren Erträgen wachsen auch die Ansprüche an den Feldhäcksler. Saubere Futteraufnahme, robuste Technik und Vielseitigkeit sind entscheidend. Dank seiner Vielfalt an Vorsatzgeräten erntet der JAGUAR heute rund um den Globus die unterschiedlichsten Fruchtarten. Die Vorsätze lassen sich bequem an- und abbauen, werden über Schnellkuppler angetrieben und überzeugen mit einer hervorragenden Boden Anpassung.

Finden Sie das passende Vorsatzgerät für Ihren JAGUAR.



### PICK UP 380 / 300.

- Zwei unabhängig gesteuerte Antriebe für Einzugsschnecke und Aufsammler automatisch angepasst an Schnittlänge und Fahrgeschwindigkeit
- Robuster Rollenniederhalter mit groß dimensionierter Einzugsschnecke für hohe Durchsatzleistung
- ACTIVE CONTOUR für automatische Bodenführung



### DIRECT DISC 600 / 500 und 600 P / 500 P.

- Rollenniederhalter für sehr gleichmäßige Gutflussübergabe
- MAX CUT Mähbalken für sehr sauberen Grasschnitt
- Paddelwalze für optimalen Gutfluss bei kurzen Beständen
- Sehr groß dimensionierte Einzugsschnecke für hohe Durchsatzleistung



### ORBIS 900 / 750 / 600 / 600 SD / 450.

- Maisgebisse mit Arbeitsbreiten von 4,5 m bis 9,0 m
- Kein Absteigen mit dem automatischen Transportschutz für ORBIS 900-600
- ORBIS 900-450 mit 3 m Transportbreite
- AUTO CONTOUR für automatische Boden Anpassung und Lenkautomat erhältlich



### Adapter für CORIO und CONSPEED.

- Schneller und bequemer Anschluss von Mähdreschervorsätzen wie z.B. Maispflückern für die Ernte von Maiskolbenschrot
- Integrierte Förderwalze für gleichmäßigen Gutfluss
- Antriebsverbindung zu JAGUAR über Schnellkuppler

Er leistet viel und verbraucht wenig.

**1. Zwei Vorsatzgerätentriebe.**

- Standardantrieb direkt über den Schnellkuppler. Mit konstanter oder variabler Drehzahl für optimale Häckselqualität durch angepasste gleichmäßige Erntegutübergabe vom Vorsatz hin zu den Einzugswalzen
- Option: Zusätzlicher zweiter Antrieb mit unabhängiger Drehzahlanpassung des Aufsammlers der PICK UP. Für sauberste Futteraufnahme und leistungsangepasste Erntegutförderung

**2. Einzug.**

- Hydraulische Vorpressung für exzellente Häckselqualität
- Schneller Zugang zur Messertrommel durch QUICK ACCESS

**3. V-MAX Messertrommel.**

- Für hohe Durchsatzleistung
- Messerbefestigung nur mit zwei Schrauben für minimalen Wartungsaufwand
- Kein Nachjustieren der Messer notwendig

**4. MULTI CROP CRACKER.**

- Für hochwertige Aufbereitung der Maissilage
- Von extremem Kurzschnitt bis zu SHREDLAGE® mit bis zu 30 mm Schnittlänge

**5. Flexible Beschleunigung.**

- Spaltmaß aus der Kabine heraus einstellbar



Geradliniger, schneller Gutfluss spart Energie.

Der optimierte Gutfluss im JAGUAR erhöht Ihre tägliche Arbeitsleistung wesentlich. Ohne Umlenkungen fließt das Erntegut in direkter Linie durch die gesamte Maschine. Von Station zu Station wird es immer schneller, zunehmend zentriert durch die V-förmige Anordnung der Messer und Beschleunigerschaukeln. Das macht die Maschine nicht nur sehr betriebssicher, sondern führt auch zu maximalem Durchsatz bei minimalem Kraftbedarf – mit beeindruckender Kraftstoffersparnis in l/t.



SHREDLAGE®

# Jeder Vorsatz bekommt einen Antrieb nach Maß.

## Vorsatzgerätentrieb.

Alle Vorsatzgerätentriebe sind in den Hauptantriebsstrang integriert. So können Vorsatzgerätentrieb, Einzugsantrieb, Trommel-drehzahl, Beschleuniger und Corncracker gleichermaßen auf Drehzahlschwankungen reagieren. Ihr Vorteil: Die Schnittlänge bleibt stets konstant.

### 1. Mechanischer Antrieb, geeignet für alle Vorsatzgeräte.

- Für den konventionellen Einsatz ohne Anspruch an automatisierte Drehzahlanpassungen bei gleichbleibenden Erntebedingungen
- Antrieb der Messertrommelwelle rein mechanisch mit konstanter Drehzahl
- Geschaltet über eine Riemenkupplung zum Schnellkuppler

### 2. Leistungsverzweigter Vorsatzgerätentrieb.

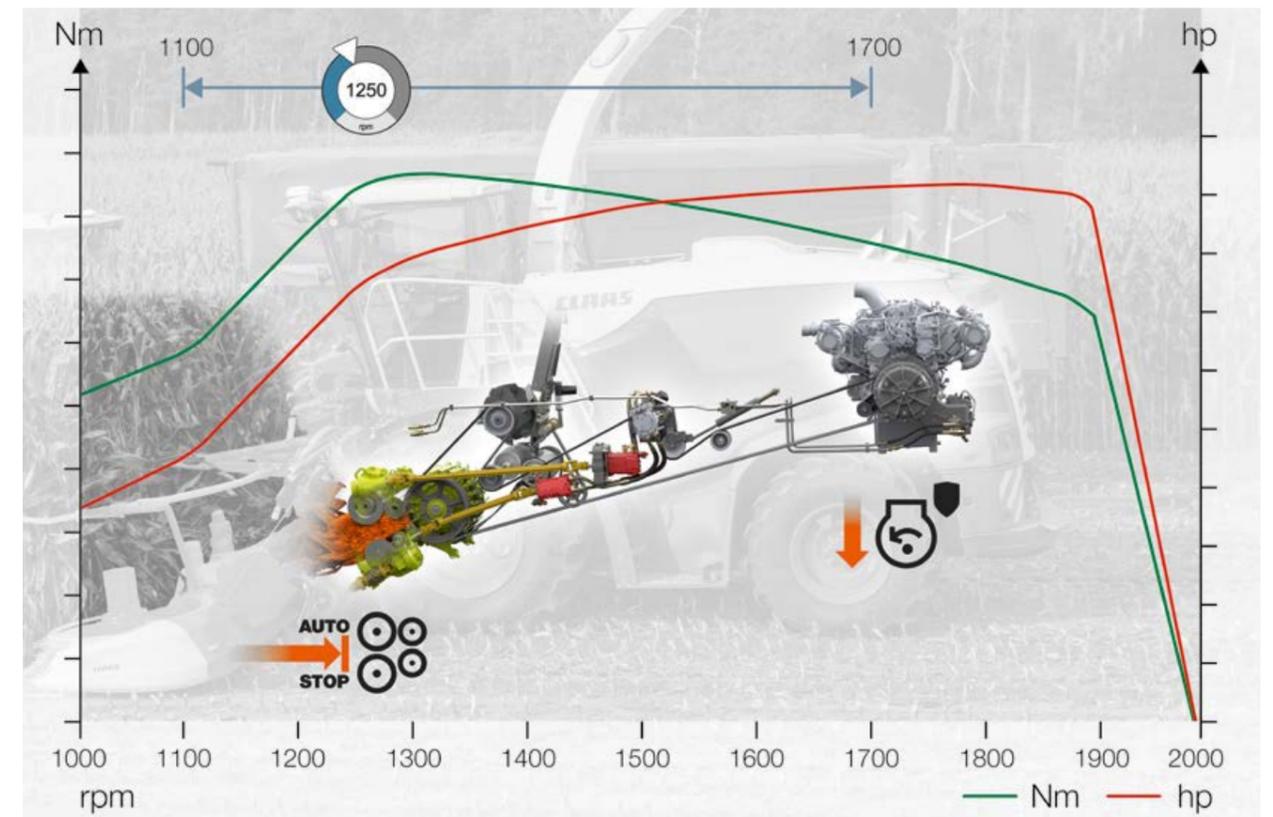
- Vorsatzgerätentrieb mechanisch über die Messertrommelwelle mit zusätzlicher hydrostatischer Unterstützung und maximaler Kraftübertragung bei konstanter Drehzahl
- Geeignet für den direkten mechanischen Antrieb von DIRECT DISC und Maispflücker
- Vorsatzgerätentrieb hydraulisch mit variabler Drehzahlanpassung für PICK UP und ORBIS durch Entfernen des rechten Antriebsriemens
- Automatisierbare und variable Drehzahlanpassung für einen gleichmäßigen Gutfluss mit bester Häckselqualität

### 3. Variabler Vorsatzgerätentrieb für ORBIS Maisgebisse und PICK UP.

- Antrieb rein hydrostatisch
- Individuelle oder automatische Drehzahlanpassung entsprechend der vorgewählten Schnittlänge bei geringem Kraftbedarf

### 4. Zwei unabhängige, variable Vorsatzgerätentriebe.

- Antrieb für Einzugschnecke variabel über Schnellkuppler mit automatischer Drehzahlanpassung entsprechend der Schnittlänge und Fahrgeschwindigkeit
- Antrieb hydraulisch für Aufsammler mit automatischer Drehzahlanpassung entsprechend der Fahrgeschwindigkeit



### NEU: CEMOS AUTO CROP FLOW

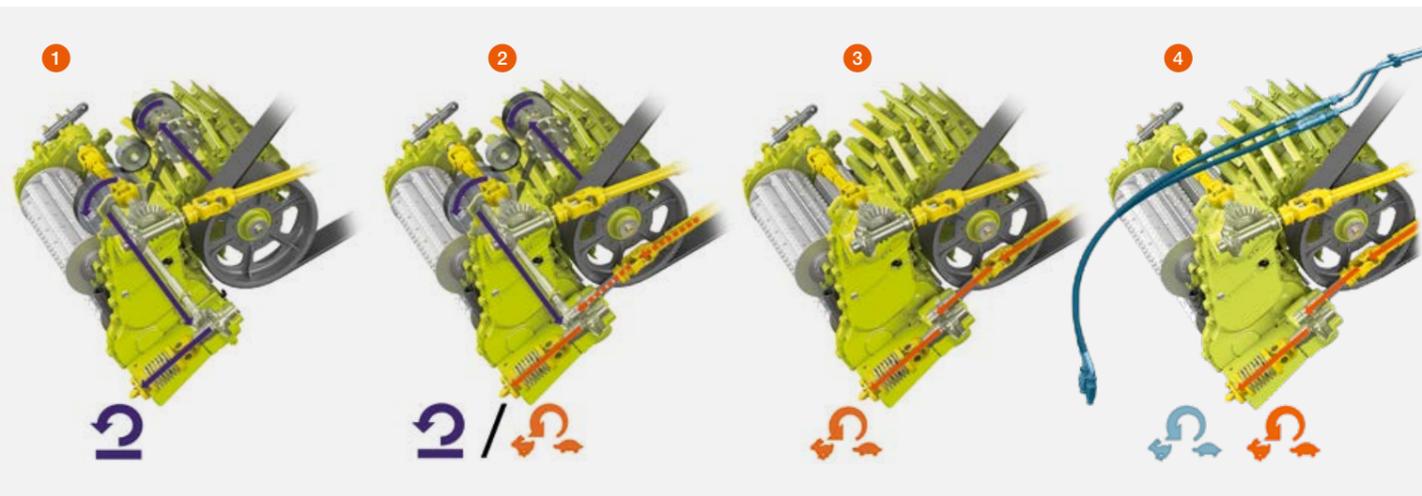
Bei einer voreingestellten Motordrehzahl kann die Erntegut-zuführung durch Ausschalten des Einzugsaggregats und des Vorsatzgeräts automatisch gestoppt werden. Dadurch werden Stillstandszeiten bei kritischen Erntebedingungen vermieden.

#### Automatisch angepasst. Aufsammelleistung und Drehzahl der Einzugschnecke.

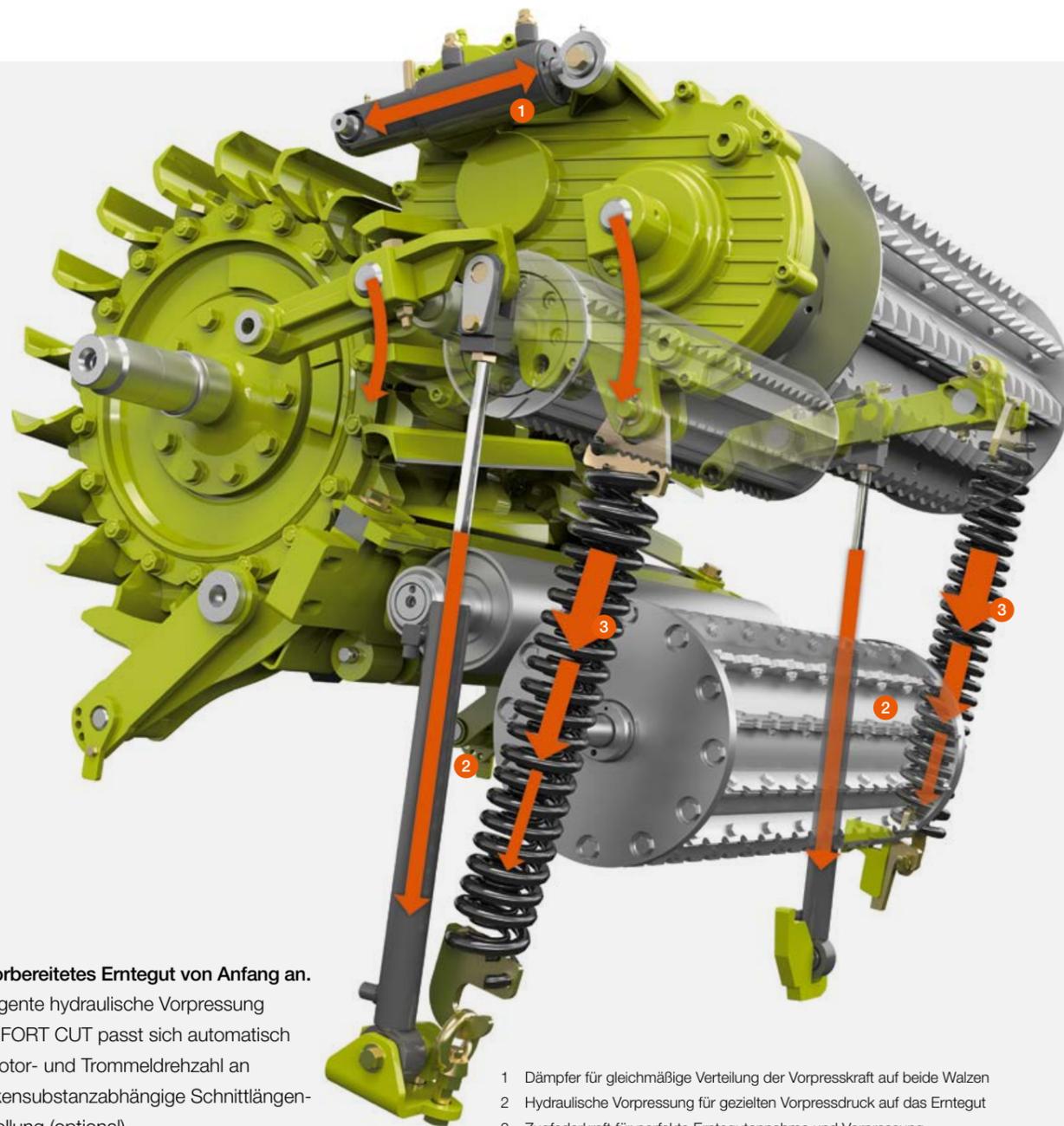
- Gleichmäßiger Gutfluss bei extrem hohem oder wechselndem Ertrag und unterschiedlichen Erntegeschwindigkeiten
- Saubere Ernteaufnahme bei allen Einsatzbedingungen

#### CEMOS AUTO CROP FLOW

- Automatischer Stopp der Erntegutzuführung
- Individuelle Einstellung der minimalen Motordrehzahl zwischen 1.100 und 1.700 U/min



Gutes Futter braucht ordentlich Druck.



**Ideal vorbereitetes Erntegut von Anfang an.**

- Intelligente hydraulische Vorpressung
- COMFORT CUT passt sich automatisch an Motor- und Trommeldrehzahl an
- Trockensubstanzabhängige Schnittlängeneinstellung (optional)

- 1 Dämpfer für gleichmäßige Verteilung der Vorpresskraft auf beide Walzen
- 2 Hydraulische Vorpressung für gezielten Vorpressdruck auf das Erntegut
- 3 Zugfederkraft für perfekte Erntegutannahme und Vorpressung

**Intelligente hydraulische Vorpressung.**

Über zwei Hydraulikzylinder mit Druckspeicher übt die hintere obere Vorpresswalze gezielt Druck auf das Erntegut aus. Die Vorpresskraft passt sich dank spezieller Kennlinien automatisch unterschiedlichen Erntegütern und wechselnden Schichtstärken im Gutfluss an.

Auch bei geringer Schichtdicke wirkt die Vorpresswalze immer mit dem gleichen Druck auf das Futterpaket. Somit wird eine gleichbleibend gute Häckselqualität erzeugt.



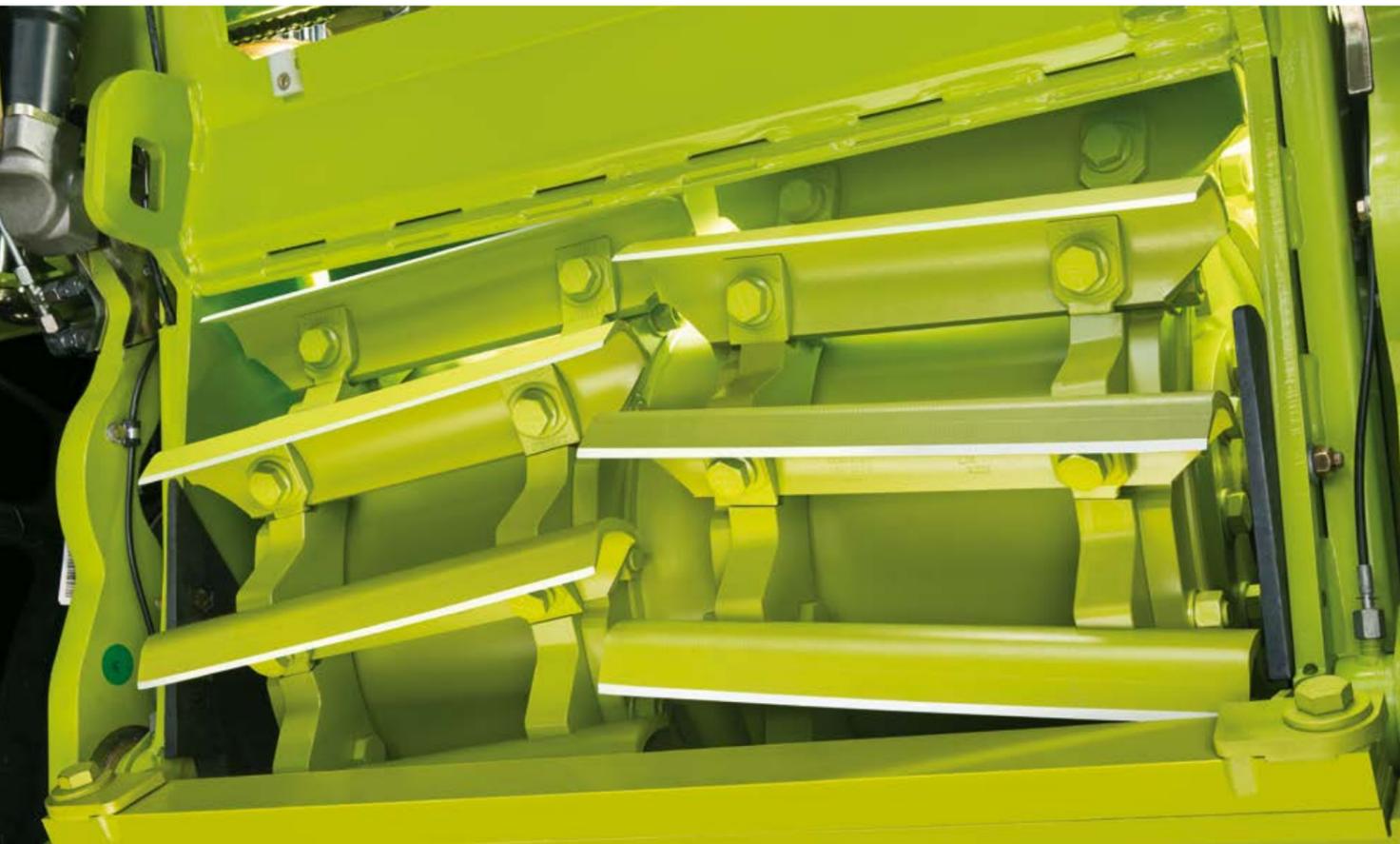
**Durchgehend konstante Häckselqualität.**

Die stufenlose, automatisierbare Schnittlängeneinstellung COMFORT CUT hält die Schnittlänge immer konstant. Bei Änderungen der Motor- und Trommeldrehzahl passt sich der COMFORT CUT Antrieb automatisch an. Die gewünschte Schnittlänge stellen Sie bequem im CEBIS ein. Optional können Sie die Schnittlänge über den NIR-Sensor an die gemessene Trockenmasse anpassen. So erzeugt der JAGUAR automatisch eine perfekte Silage für die Verdichtung auf dem Silo.

- Ideal vorbereitetes Erntegut dank hydraulisch gesteuerter Vorpressung für eine gleichbleibende Häckselqualität
- Sehr ruhiger Gutfluss
- Konstante Schnittlänge auch bei schwankender Motordrehzahl
- Mit NIR-Sensor automatische Schnittlängenregelung entsprechend der Trockenmasse möglich
- Hoher Wartungskomfort durch hydraulisch auffahrbare Vorpresswalzen



Schneiden Sie auf den Millimeter genau.



### V-MAX 42 Messertrommel.

V-MAX Messertrommeln sind bestens auf Ihre Anforderungen abgestimmt. Sie erhalten sie in fünf Varianten. Mit 42 Messern und einer auf 25.200 Schnitte pro Minute gesteigerten Schnittfrequenz ist die V-MAX 42 Messertrommel besonders durchsatzstark.

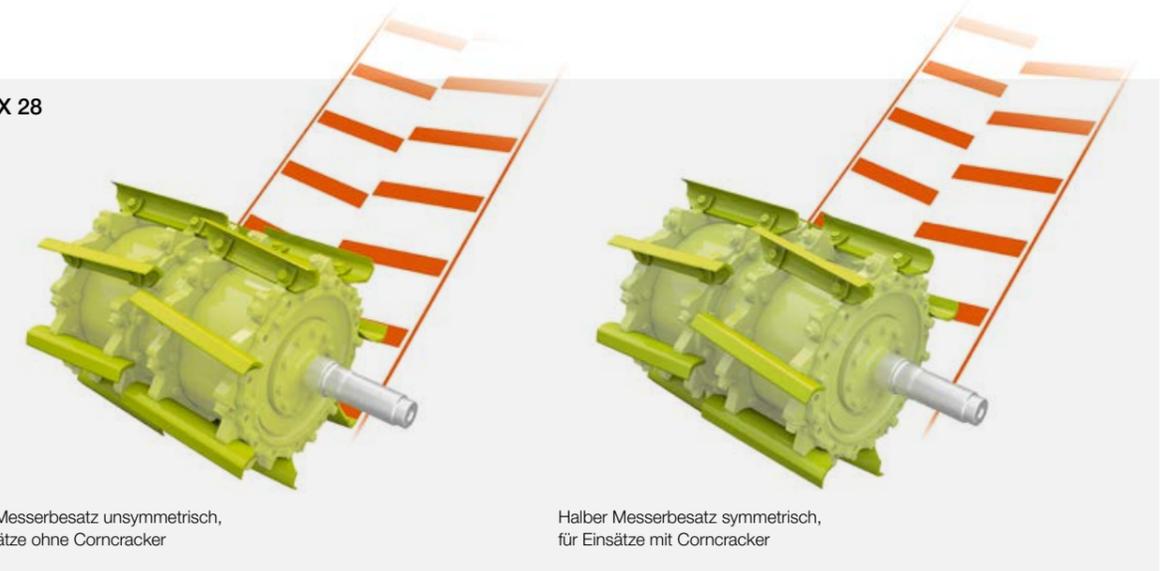
Bei voller Ausschöpfung der Motorleistung liefert sie bei kurzen Schnittlängen von 3,5 bis 12,5 mm eine präzise Häcksellänge. Falls Sie längere Schnitte benötigen, dritteln Sie die Messeranzahl. Die V-MAX 42 ist optional für den JAGUAR 990, 980 und 970 erhältlich.

#### Volle Leistung. Viele Schnitte.

- V-MAX 42 Messertrommel für höchste Durchsatzleistung bei kurzen Schnittlängen
- Erweitertes Schnittlängenspektrum durch den Einsatz mit gedrittelter Messeranzahl und Corncracker



### V-MAX 28



Halber Messerbesatz unsymmetrisch, für Einsätze ohne Corncracker

Halber Messerbesatz symmetrisch, für Einsätze mit Corncracker

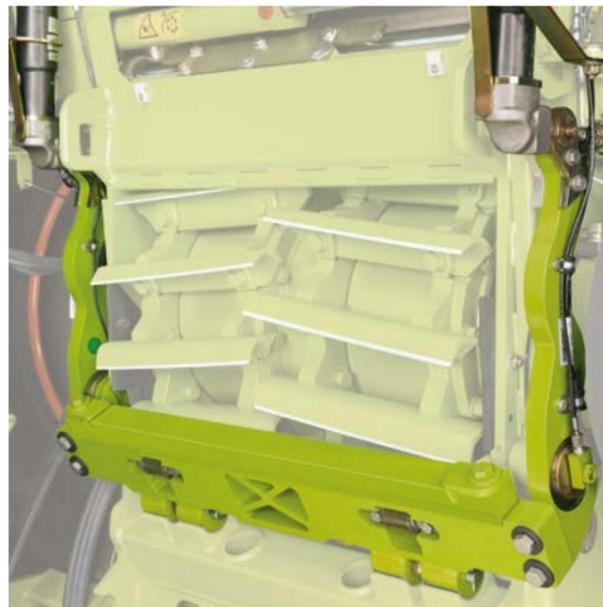
#### Hohe Flexibilität.

Mit den V-MAX Messertrommeln erweitern Sie Ihr Schnittlängenspektrum. Das Ernten bis zu einer Schnittlänge von 30 mm ist auch mit Corncracker möglich. Bei der V-MAX 36 / 28 / 24 versetzen Sie einfach die Messerträger und halbieren die Messeranzahl. Durch die symmetrische Erntegutabgabe gewinnen Sie hohe Einsatzsicherheit und erzielen eine sehr gleichmäßige Erntegutauflbereitung durch den Corncracker.

- Extreme Leichtläufigkeit: Die Schaufelform der Messer sorgt für exzellenten Gutfluss
- Hohe Stabilität: Aufnahme der Schnittkräfte direkt von den Trommelsternen
- Einfache Montage: nur zwei Schrauben pro Messer, Ein- und Nachstellen überflüssig
- Symmetrischer Erntegutauswurf: bei halbem Messerbesatz durch Versetzen der Messerträger, ermöglicht den Einsatz mit Corncracker auch bis 30 mm Schnittlänge

#### Schnittlängen der V-MAX Messertrommeln.

V-MAX	U/min	1/1	1/2	1/3	mm											
					1	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	
V-20	12000	20 (2x10)	-	-												
	6000	-	10 (2x5)	-												
V-24	14400	24 (2x12)	-	-												
	7200	-	12 (2x6)	-												
V-28	16800	28 (2x14)	-	-												
	8400	-	14 (2x7)	-												
V-36	21600	36 (2x18)	-	-												
	10800	-	18 (2x9)	-												
V-42	7200	-	-	12 (2x6)												
	25200	42 (2x21)	-	-												
	8400	-	-	14 (2x7)												



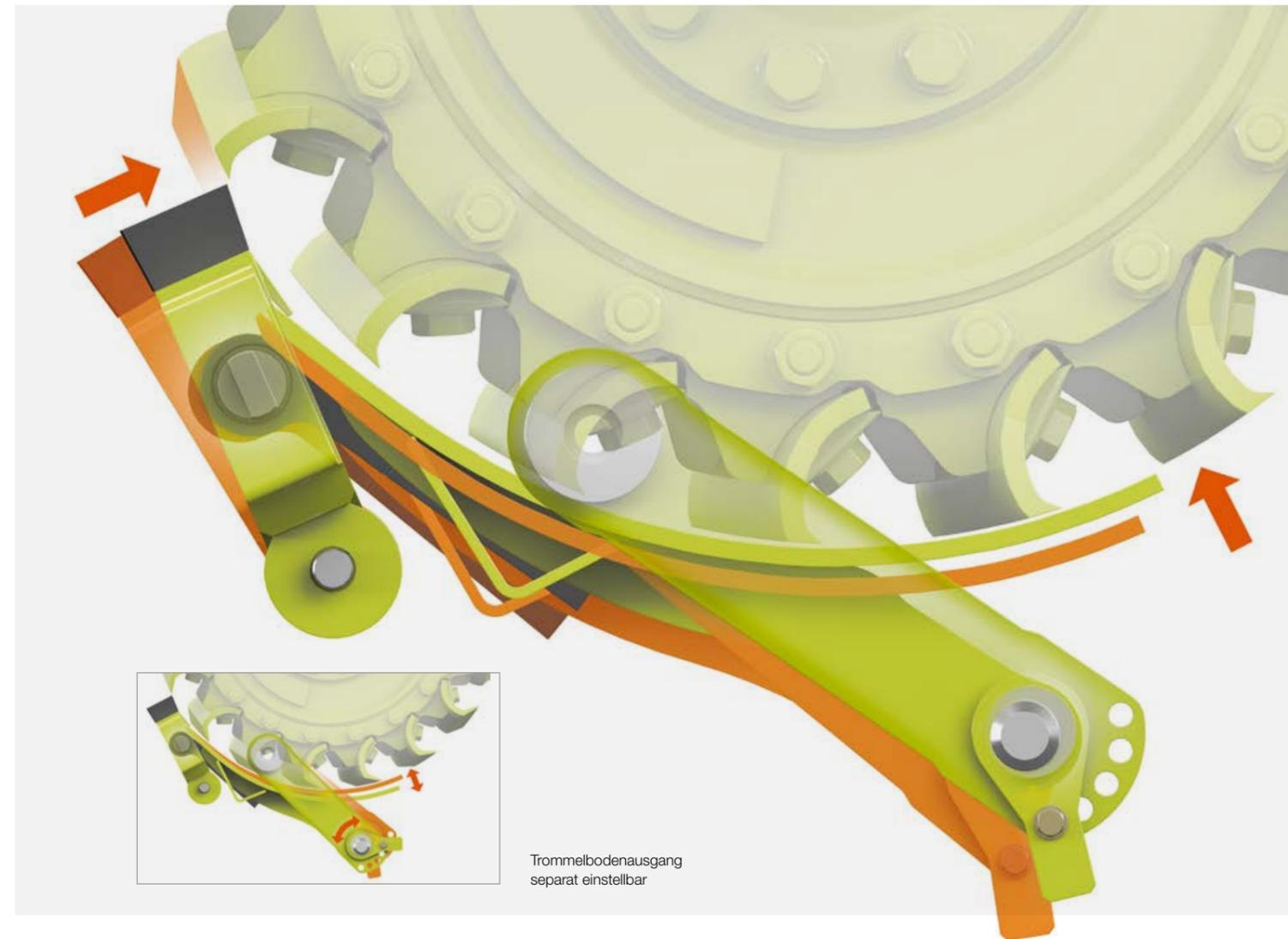
### Gegenschneide hydraulisch fixieren.

Die Gegenschneide ist inklusive Ausgleichsleiste mit vier Schrauben fest auf dem Amboss verschraubt. Zusammen mit dem Amboss kippt sie innerhalb von 60 Sekunden präzise an die vorwärtslaufende Messertrommel. Das hydraulische System löst die seitliche Gegenschneidenklemmung und fixiert sie nach dem Einstellvorgang wieder. Somit bleibt die Einstellung für einen exakten Schnitt zuverlässig erhalten.



### Messer nach Durchsatz schleifen.

Im CEBIS können Sie einstellen, ob Sie die Messer nach Zeitraum oder Durchsatzmenge schleifen möchten. Entsprechend Ihren Einstellungen erinnert CEBIS Sie rechtzeitig an den Vorgang. In der Regel beginnt der Materialabtrag vor dem innen aufgesinteren Verschleißschutz auf dem Häckselmesser. Die harte Aufsinterung auf dem Messer bleibt lange erhalten. Sie sorgt für einen Selbstschärfeffekt und hohe Einsatzleistung.



Trommelbodenausgang separat einstellbar

### Scharfe Messer für exakten Schnitt.

- Messerschleifen nach Zeit oder Durchsatz
- Präzises, gleichmäßiges Schleifbild durch exakte Schleifsteinführung
- Sichere Abschirmung gegen Schmutz und Geräusche

- Einfache Einstellhilfe für Schleifsteinwechsel
- Hydraulische Gegenschneidenklemmung für zuverlässiges Spaltmaß zum Häckselmesser
- Automatisch nachstellender Trommelboden für gleichbleibende Erntegutabgabe unter allen Erntebedingungen



Einstellhilfe für Schleifsteinnachstellung

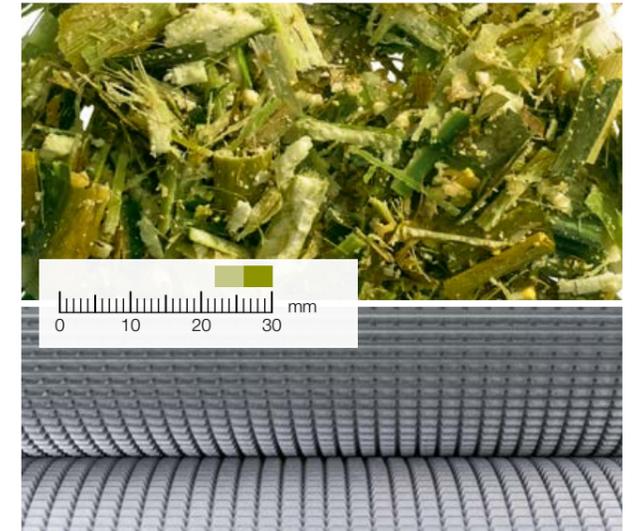
### Trommelboden automatisch nachstellen.

Der Trommelboden ist vorn am Amboss aufgehängt, hinten wird er durch Schwenkarme gehalten. Beim Einstellen der Gegenschneide wird der Trommelboden automatisch an die Messertrommel angestellt. Somit ist eine gleichmäßige Erntegutabgabe über die gesamte Messerstandzeit gegeben.

### Trommelbodenausgang einfach anpassen.

Je nachdem, welche Erntebedingungen Sie vorfinden, können Sie den Trommelbodenausgang separat einstellen.

# Spezialisten leisten Spitzenarbeit.



## MCC CLASSIC.

Der konventionelle MCC CLASSIC ist mit dem bewährten Sägezahnprofil ausgestattet und arbeitet serienmäßig mit einer Drehzahldifferenz von 30%. Dieses System können Sie erfolgreich einsetzen, wenn Sie kurzen Mais für Biogasanlagen ernten oder Silage für Milchvieh und Bullenmast produzieren. Der Kornaufbereitungsgrad kann durch eine Anpassung der Differenzdrehzahl erhöht werden.

## MCC MAX viermal stark.

- 1 Maximale Standzeit durch hohen Verschleißschutz mit Busa®CLAD-Beschichtung
- 2 Maximale Kornaufbereitung
- 3 Maximale mögliche Durchsatzleistung mit JAGUAR 990 von bis zu 925 PS
- 4 Maximale Flexibilität für unterschiedliche Ansprüche

## 3.160 Hektar in drei Maisernten.

Lohnunternehmen Meyer, Meppen-Apeldorn, wird den MCC MAX in einer weiteren vierten Maisernte einsetzen.

## MCC MAX.

Bei den MCC MAX Walzen sind 30 Ringsegmente in Sägezahnform profiliert. Die Anordnung und die spezielle Geometrie der Ringsegmente führen dazu, dass das Häckselgut nicht nur durch Quetschen und Reiben, sondern auch durch Schneid- und Scherkräfte bearbeitet wird. Dies schließt die Maiskörner intensiver auf und zerfasert das Stängelmaterial.

Im Vergleich zu konventionellen Corncrackern erstreckt sich das Einsatzspektrum des MCC MAX über einen deutlich breiteren Bereich, was Häcksellängen und Trockenmasse angeht. Gleichzeitig ist das Aufbereitungsergebnis sehr hochwertig. Die Futteraufbereitung erfüllt unterschiedlichste Anforderungen, ohne dass die Maschinenausstattung angepasst werden muss.

## MCC SHREDLAGE®.

Die ursprünglich aus den USA stammende Technologie wird im extremen Langhäckselbereich von 26 bis 30 mm weltweit in vielen Betrieben eingesetzt.

Die Walzen besitzen ein Sägezahnprofil mit einer zusätzlichen, gegenläufigen Spiralnut und weisen eine Drehzahldifferenz von 50% auf. Damit gelingt es dem MCC SHREDLAGE®, Maiskörner komplett zu zerreiben, Spindelstücke vollständig zu zerkleinern und Blattmaterial gut zu zerfasern. Zudem setzt die Spiralnut das Stängelmaterial einer Querwirkung aus, sodass die Schale des Stängels abgerieben wird. Gleichzeitig wird der weiche Innenteil in Längsrichtung zerteilt. SHREDLAGE® Silage lässt sich sehr gut verdichten, da sich das Material bei der Lagerung verzahnt und nur minimal nachfedert.

MULTI CROP CRACKER Wirkprinzipien	CLASSIC	MAX	SHREDLAGE®
Einstellbares Spaltmaß der Crackerwalzen	□	□	□
Anzahl der Zähne pro Walze und Durchmesser für Erntegutannahme und Korngröße	125 / 125 bei 250 mm Ø	120 / 130 bei 245 / 265 mm Ø	110 / 145 bei 250 mm Ø
Drehzahldifferenz der Walzen für Reibeffekt	30%	30%	50%
Ineinandergreifen der Ringsegmente für Schnitteffekt	–	□	–
Schrägverzahnung der Ringsegmente für Schereffekt	–	□	–
Gegenläufige Spiralnut für Schälereffekt	–	–	□

□ Verfügbar – Nicht verfügbar

# SHREDLAGE® für Qualitätsmilch und -fleisch.



## SHREDLAGE® Qualität beginnt bei der Futterernte.

Der intensive Aufschluss des Materials vergrößert die Oberfläche des Häckselgutes. Das führt zu einer deutlich verbesserten bakteriellen Fermentation beim Einsilieren und vor allem bei der Verdauung im Pansen.

Versuche der Universität in Madison, Wisconsin, USA, haben gezeigt, dass SHREDLAGE® die Strukturwirkung von Maissilage stark erhöht und zugleich die Verfügbarkeit der enthaltenen Stärke verbessert. Zudem fördert die pansenfreundliche Struktur der Silage die Gesundheit der Herde.

## SHREDLAGE® auch für Mastbullen.

Die Auswirkungen der Fütterung von SHREDLAGE® in der Bullenmast wurden bislang kaum untersucht. Deshalb hat die Hochschule Osnabrück erstmalig einen Fütterungsversuch mit 72 Fleckviehbullen durchgeführt. Die Fütterung von SHREDLAGE® beeinflusst den Schlachtkörperwert positiv. Durch höhere Fleischigkeit wird eine bessere Handelsklasse und signifikant geringere Fettklasse erzielt.

Neben verbesserter Tiergesundheit bietet Ihnen SHREDLAGE® viele weitere Vorteile. Durch den optimalen Aufschluss der Stärke können Sie den Kraftfuttereinsatz reduzieren. Auch die Ergänzung strukturreicher Komponenten wie Stroh kann eingeschränkt werden oder sogar entfallen.



Testergebnisse der Fachhochschule Osnabrück zu Fütterungsversuchen von SHREDLAGE® für Mastbullen.

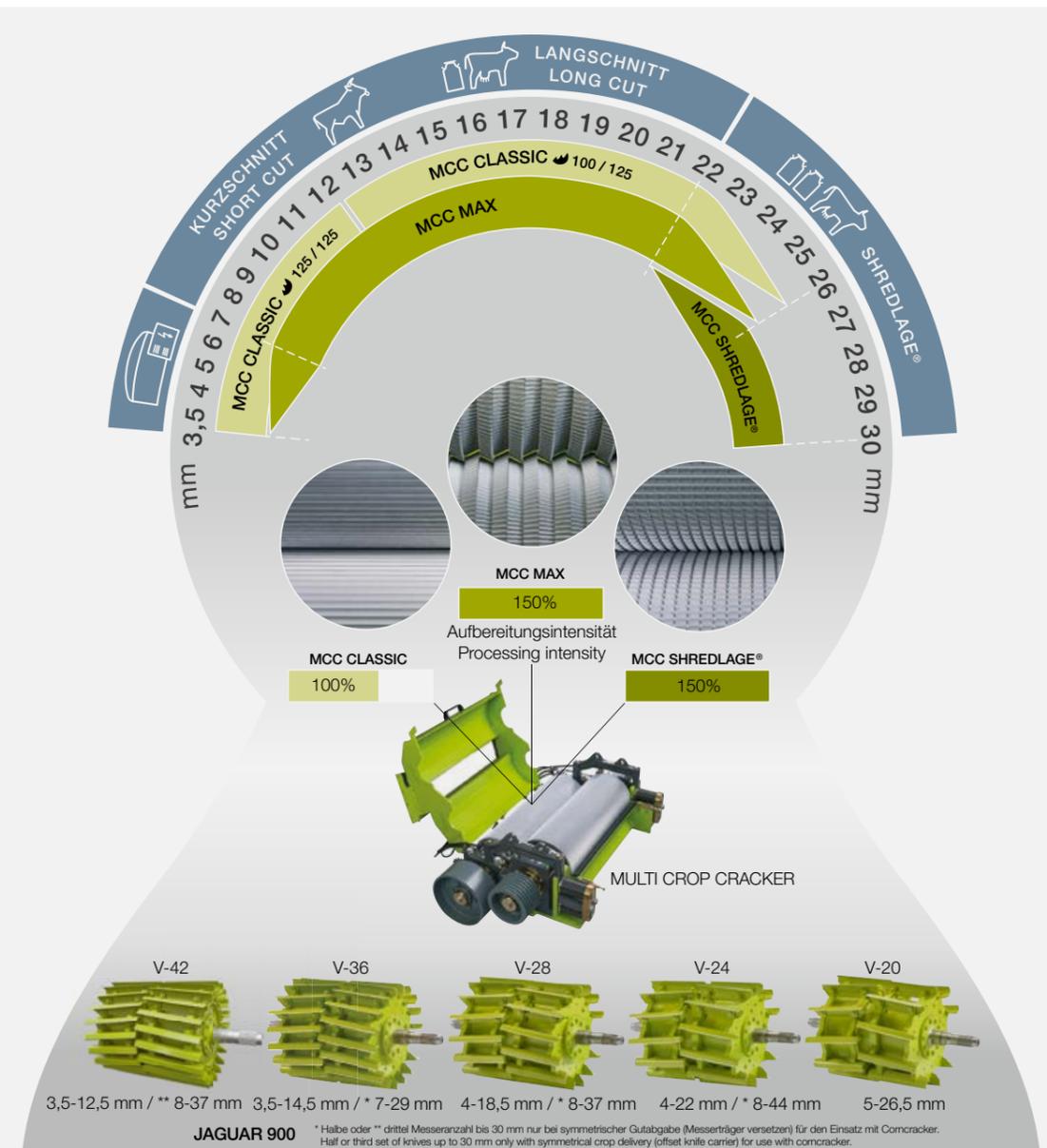


## Das richtige Spaltmaß senkt Kosten.

Das Spaltmaß zwischen den Walzen entscheidet über die Intensität der Häckselgutaufbereitung. Hier gilt die Maxime: nur so intensiv wie nötig. Je kleiner das Spaltmaß, desto intensiver wird das Erntegut aufbereitet und desto höher fällt der Energiebedarf Ihres JAGUAR aus. Sie müssen mit einem Mehraufwand an Erntekosten rechnen.

## MULTI CROP CRACKER für feinstes Futter.

- Für hohen Durchsatz mit bester Häckselgutaufbereitung
- Robust konstruiert durch groß dimensionierte Lagereinheiten und dichtes Gehäuse
- Mit wartungsfreien, konstant hydraulisch gespannten Riemen für maximale Kraftübertragung
- Gut zugänglich für Wartung oder Austausch von Walzen



# Bergen Sie schnell und sicher Ihr Erntegut.

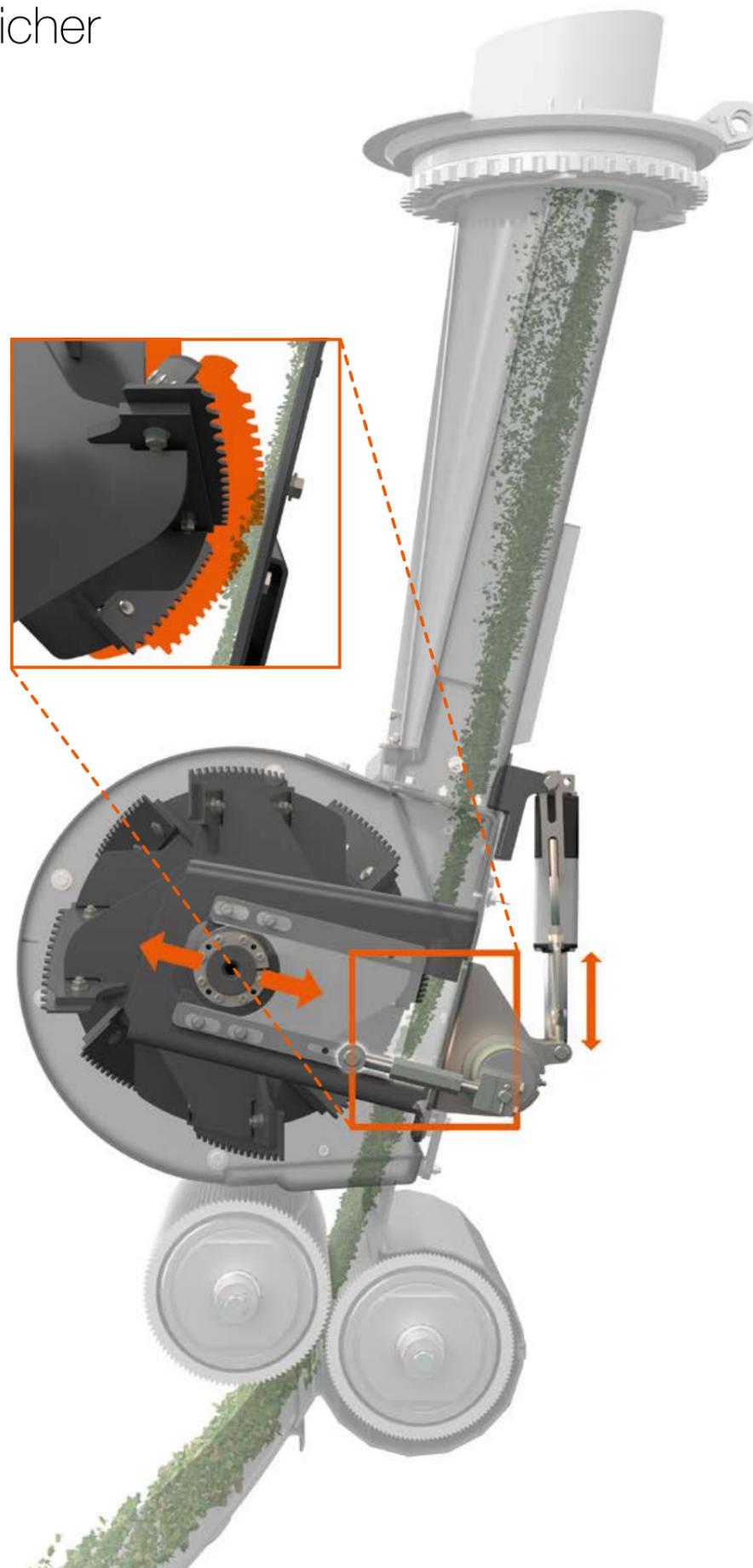
## Kraft sparen beim Beschleunigen.

Im JAGUAR ist der Beschleuniger ideal platziert. Das Häckselgut wird nicht umgelenkt und wird durch die V-förmig angeordneten Wurfschaufeln zentriert. Das reduziert den Kraftbedarf und den Verschleiß an den Seitenwänden.

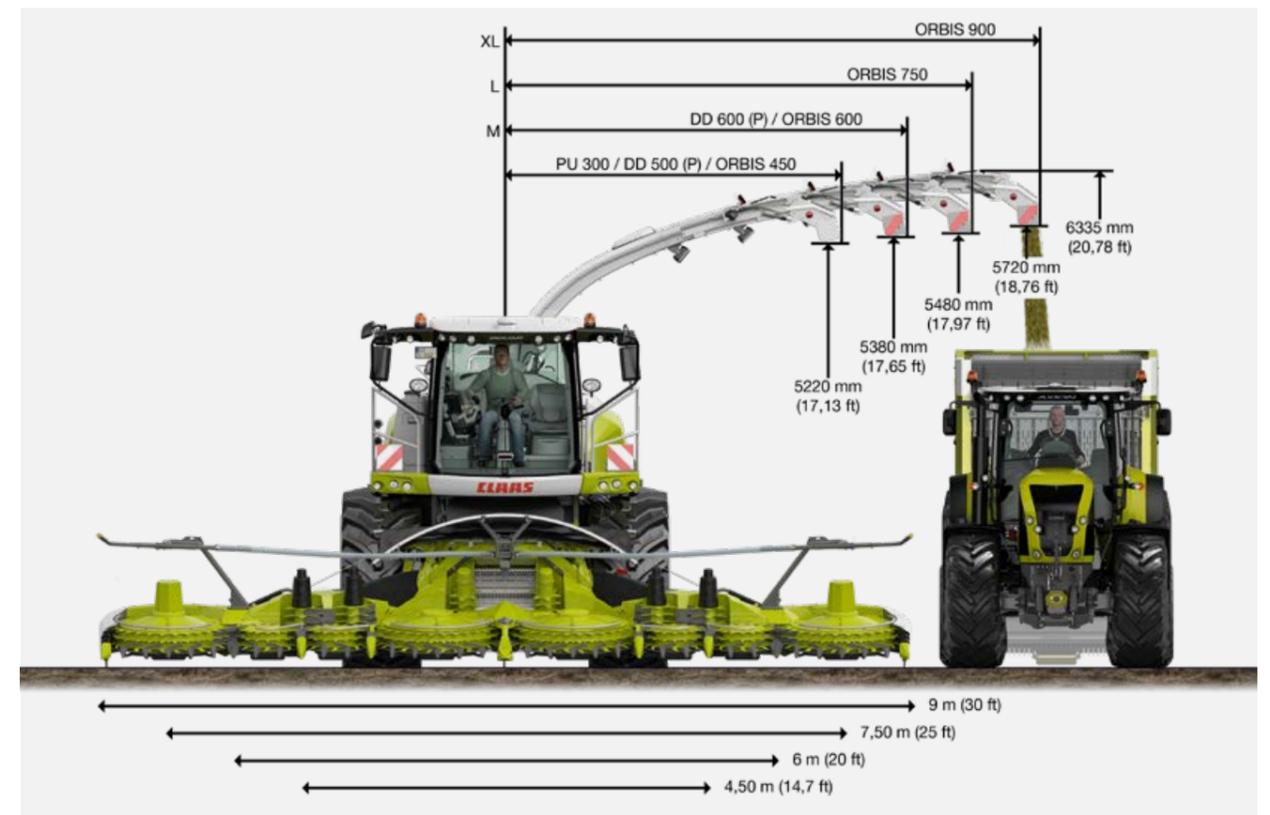
## Wurfleistung bequem erhöhen.

Bei schweren Erntegütern können Sie das Spaltmaß zwischen Beschleuniger und Rückwand hydraulisch um bis zu 10 mm vergrößern. Das vermindert den Kraftbedarf nochmals. Erfordert beispielsweise sehr trockenes Gras oder das Anhäckseln einer Fläche eine hohe Wurfleistung, lässt sich das Spaltmaß extrem verengen. Diese Einstellung können Sie sogar während der Fahrt bequem im CEBIS vornehmen und im Anhäckselmodus automatisieren.

Für Wartungsarbeiten wie das Erneuern von Verschleißteilen lässt sich der Nachbeschleuniger einfach und schnell ausbauen. Zwei versierte Monteure brauchen dafür nur rund eine Stunde.



Einfacher Aus- und Einbau des Beschleunigers



## Sichere Erntegutübergabe bis zu 9 m Arbeitsbreite.

Hohe Festigkeit und geringes Eigengewicht zeichnen den Auswurfkrümmer aus. Der stark gebündelte Gutstrahl erhöht die Auftreffsicherheit und minimiert Verluste. Der modulare Aufbau erlaubt eine Anpassung an unterschiedliche Arbeitsbreiten.

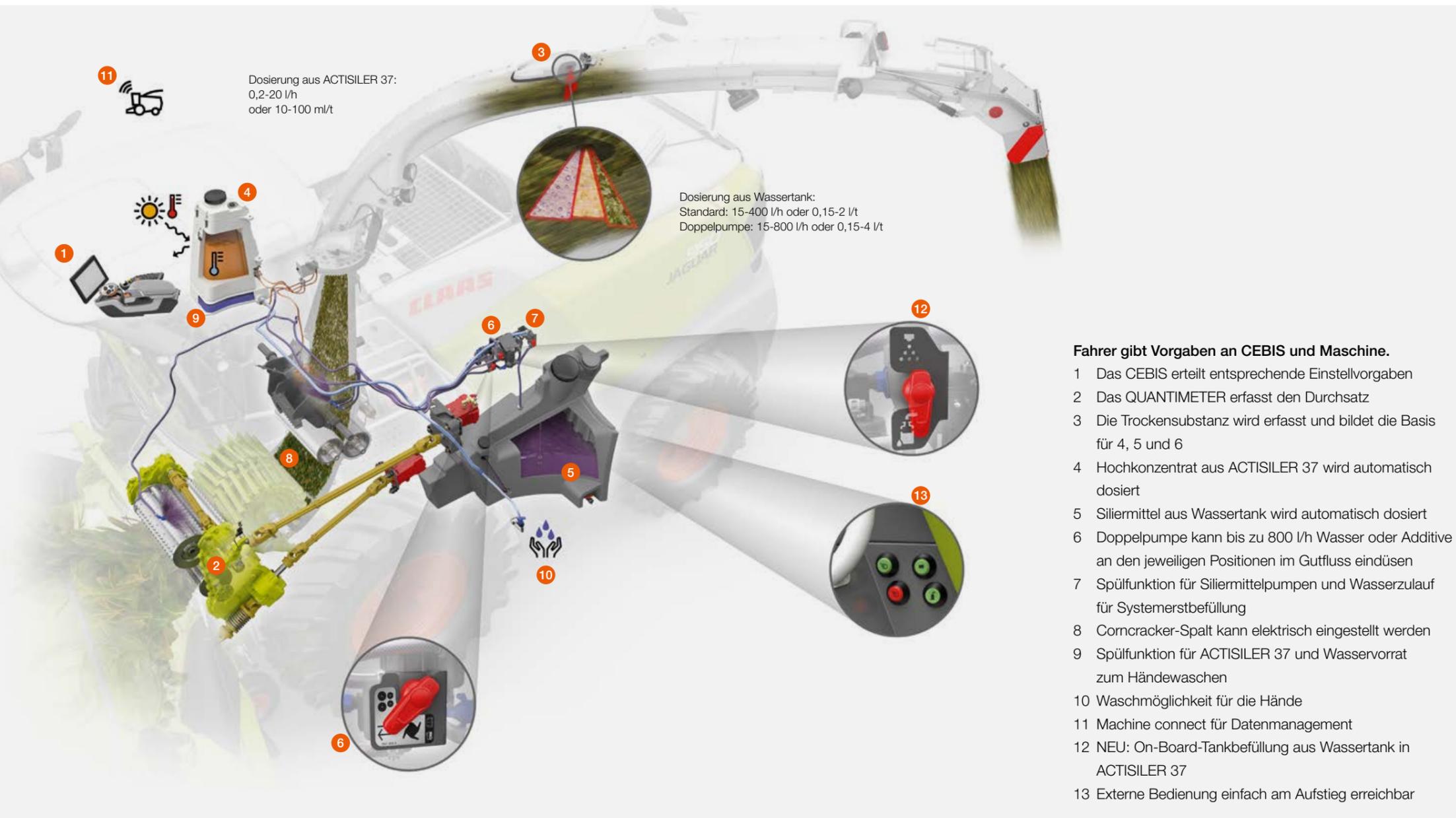
Drei Verlängerungsmodule in den Größen M, L und XL ermöglichen Ihnen eine sichere Erntegutübergabe bei einer Arbeitsbreite bis zu 9 m. Der Rücken des Auswurfkrümmers ist komplett geschraubt. Damit dienen die Rückenbleche gleichzeitig als Verschleißbleche.



## Angepasster Auswurf.

- Sie sparen Kraft beim Beschleunigen.
- Die Wurfleistung erhöhen Sie, wenn nötig, direkt aus der Kabine heraus.
- Der Auswurfkrümmer ist modular aufgebaut.
- Arbeitsbreiten bis zu 9 m sind möglich.

# Alle Additive werden präzise dosiert.



### Konzentrat aus dem Thermotank.

Der doppelwandige ACTISILER 37 Tank schützt Ihr Siliermittelkonzentrat vor hohen Außentemperaturen. Wird es beispielsweise mit 19 °C frisch eingefüllt, erwärmt es sich bei einer Außentemperatur von 40 °C im Laufe von zehn Einsatzstunden höchstens auf 23 °C.

NEU: Die Wassernachbefüllung für den ACTISILER 37 kann direkt aus dem großen Wassertank erfolgen.

### Fahrer gibt Vorgaben an CEBIS und Maschine.

- 1 Das CEBIS erteilt entsprechende Einstellvorgaben
- 2 Das QUANTIMETER erfasst den Durchsatz
- 3 Die Trockensubstanz wird erfasst und bildet die Basis für 4, 5 und 6
- 4 Hochkonzentrat aus ACTISILER 37 wird automatisch dosiert
- 5 Siliermittel aus Wassertank wird automatisch dosiert
- 6 Doppelpumpe kann bis zu 800 l/h Wasser oder Additive an den jeweiligen Positionen im Gutfluss eindüsen
- 7 Spülfunktion für Siliermittelpumpen und Wasserzulauf für Systemerstbefüllung
- 8 Corncracker-Spalt kann elektrisch eingestellt werden
- 9 Spülfunktion für ACTISILER 37 und Wasservorrat zum Händewaschen
- 10 Waschmöglichkeit für die Hände
- 11 Machine connect für Datenmanagement
- 12 NEU: On-Board-Tankbefüllung aus Wassertank in ACTISILER 37
- 13 Externe Bedienung einfach am Aufstieg erreichbar



### Futter vom Feinsten.

Hochwertige Silagen erhöhen die Milchleistung und stabilisieren nachhaltig die Tiergesundheit. Die intelligenten Systeme des JAGUAR bilden die Grundlage für eine exzellente Futterqualität: mit präzise dosierten Additiven aus dem 375-l-Tank

oder hochkonzentriert aus dem neuen ACTISILER 37. Der vom Nahinfrarotsensor (NIR-Sensor) ermittelte Wert der Trockensubstanz dient als Einstellreferenz für Schnittlänge und Additive.

### Dosierung über CEBIS.

Übersichtlich informiert das CEBIS den Fahrer über das automatische Zusammenspiel von gemessener Trockensubstanz und Schnittlänge sowie Siliermitteldosierung.

- 1 Schnittlängenangabe
- 2 Entsprechende Dosierung zur aktuellen Trockensubstanz
- 3 Vorgabe Dosierung aus 375-l-Tank
- 4 Vorgabe Dosierung ACTISILER 37



# Optimieren Sie Ihre Silagequalität.



App: Hilfe für die richtige Dosierung von Siliermittel

## Präzise dosieren mit der CLAAS Siliermittel-App.

Abhängig von Siliermittel und Erntegut hilft Ihnen die App, die richtigen Einstellungen für die Siliermittelzugabe zu finden, um mit dem Tankvolumen und der Dosierung Ihr Tagesziel zu erreichen. Geben Sie einfach die empfohlene Siliermittelan-gabe des Herstellers und die Eckdaten des JAGUAR ein, schon berechnet die App die exakte Dosierung für das Erntegut und den Ernteprozess. Die Siliermittel-App erhalten Sie über CLAAS Connect für Android und Apple.

### Eckdaten zur präzisen Dosierung.

- Wie hoch wird der Ertrag eingeschätzt (t/ha)?
- Wie viel Fläche soll geerntet werden (ha)?
- Wie viel Siliermittel wird empfohlen (g/t)?
- Wie viel Siliermittel ist in einer Packung (g)?

### Siliermittel zielgerichtet nutzen.

Nachdem die App Ihnen angezeigt hat, wie viel Siliermittel Sie benötigen, können Sie die Dosierung festlegen. Dafür sind weitere Angaben nötig:

- Welches Siliermittelsystem wird genutzt (ACTISILER oder Silage-Wassertank)?
- Wie voll ist der entsprechende Tank?
- Wie ist die Arbeitsbreite (m)?
- Wie hoch ist die geschätzte Arbeitsgeschwindigkeit (km/h)?
- Soll beim Häckseln nach l/t oder l/h dosiert werden?

Anschließend geben Sie im CEBIS nur noch die ermittelte Dosierung ein. Beim Häckseln sind jederzeit Korrekturein-gaben möglich.



Befüllen des Siliermitteltanks



Vorschlag der App in CEBIS eingeben

CLAAS Connect.  
Sichern Sie sich jetzt Ihre  
Siliermittel-App.

Scan me.



### Mit Wasser Verklebungen verhindern.

Wenn Sie sehr zuckerhaltige Früchte ernten, vermindert die gezielte Wasserzugabe an Gutflusspunkten wie Einzug, Leit-blech, Beschleuniger und am Auswurfkrümmer ein Verkleben des Gutflusses.

Sobald kein Gutfluss erfolgt, beispielsweise am Vorgewende oder beim Wechsel von Transportwagen, kann automatisch Wasser eingedüst werden. Das Wasser aus dem 375-l-Tank feuchtet im Gutfluss anhaftende Verklebungen an. Geht der Einsatz weiter, reinigt das Erntematerial den Gutfluss. Eine zusätzliche Siliermittelzugabe ist dann mit dem ACTISILER 37 möglich.

### Siliermittelzugabe bis zu 800 l/h.

Für extrem hohe Siliermittelzugaben verdoppelt eine zweite Siliermittelpumpe die Dosierleistung von 400 l/h auf 800 l/h. Selbstverständlich ist die Bedienung und Anzeige im CEBIS integriert.



Ein Kraftpaket  
spart Kraftstoff.

# CPS

CLAAS  
POWER  
SYSTEMS

Unser Antrieb ist das Zusammenspiel ausgesuchter Komponenten.

Ihre CLAAS Maschine ist viel mehr als die Summe ihrer Einzelteile. Höchstleistung entsteht erst dann, wenn alle Teile aufeinander abgestimmt sind und gut zusammenarbeiten.

Unter dem Namen CLAAS POWER SYSTEMS (CPS) kombinieren wir ausgesuchte Komponenten für ein intelligentes Antriebssystem. Volle Motorleistung immer nur dann, wenn Sie sie benötigen. Antriebe, die zu den Anwendungen Ihrer Maschinen passen. Kraftstoffsparende Technik, die sich für Ihren Betrieb schnell bezahlt macht.



# Sein Antrieb ist genial.

## Kraft effizient nutzen.

Das JAGUAR Antriebssystem mit hohem Wirkungsgrad überzeugt durch seine Einfachheit. Die Häckselorgane werden durch ein wartungsfreies langes Powerband direkt vom Motor angetrieben.

- Der Vorpresswalzenantrieb COMFORT CUT ist in den Hauptantrieb integriert.
- Für extreme Zuverlässigkeit, enorme Ausdauer und lange Lebensdauer ist der Einzug mit robusten Getrieben, groß dimensionierten Lagern und Zahnrädern ausgestattet.

- Die Vorsätze sind über einen Schnellkuppler mit dem JAGUAR verbunden und können standardmäßig leistungsverzweigt oder variabel angetrieben werden. Ein zweiter unabhängiger Vorsatzgerätentrieb kann für den PICK UP Aufsammler genutzt werden.
- Der Nachbeschleuniger kann mit hoher Wurfleistung oder energiesparend mit vergrößertem Spaltmaß gefahren werden.



### Fünf Argumente für den effizienten Wirkungsgrad.

- 1 Quer aufgebaute Motoren
- 2 Direkter Powerband-Hauptantrieb vom Motor zum
  - Häckselaggregat
  - Beschleuniger
  - COMFORT CUT
  - Vorsatzgerätentrieb
- 3 Direkter Powerband-Antrieb vom Beschleuniger zum Corncracker
- 4 QUICK STOP bremsst den Gutfluss beim Abschalten des Hauptantriebs
- 5 Vier Möglichkeiten für den Vorsatzgerätentrieb:
  - konstant, variabel, leistungsverzweigt oder zwei unabhängige variable Antriebe

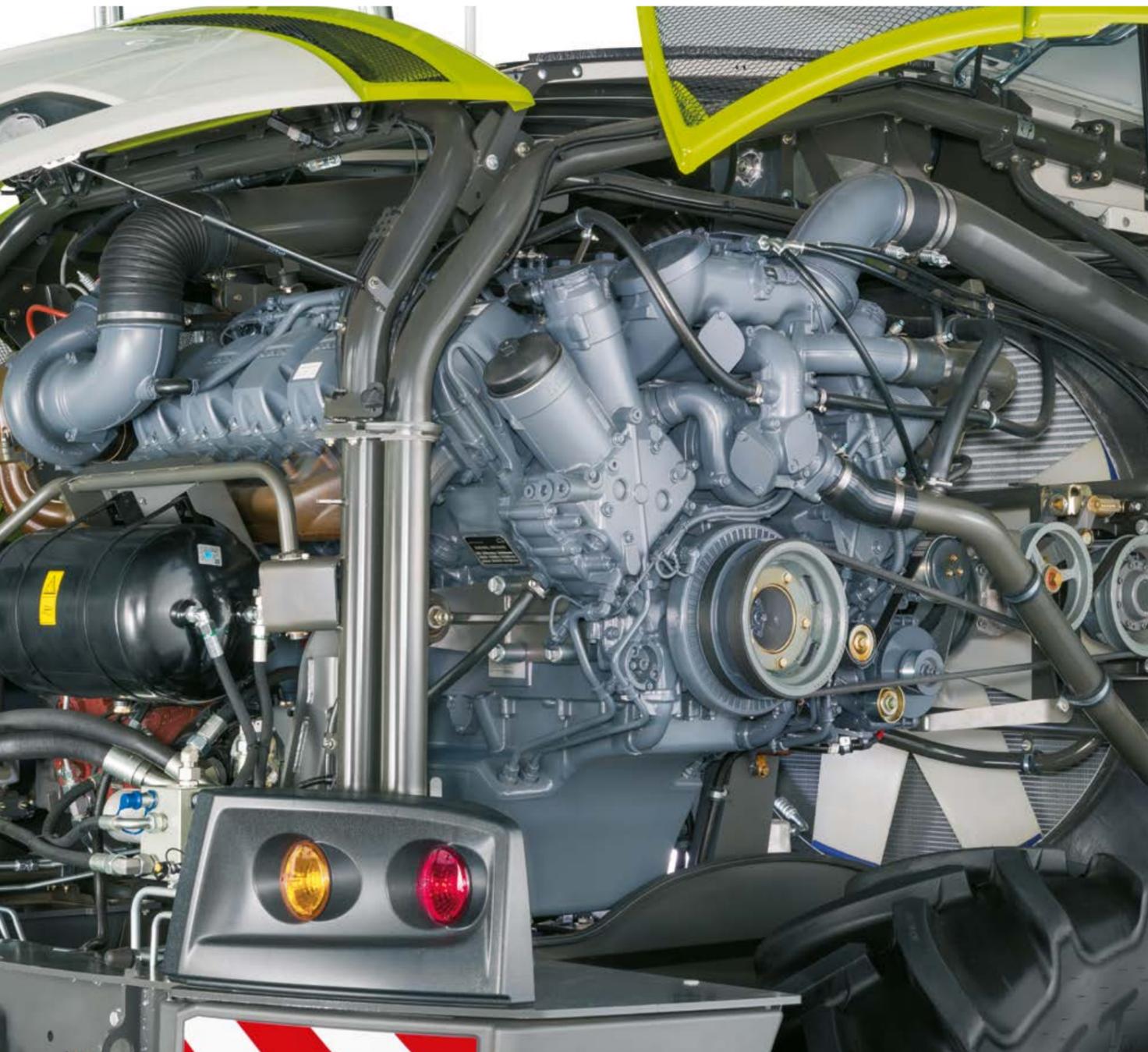


### Mehr Durchsatz. Weniger Kraftstoff.

- Der JAGUAR Hauptantrieb: direkt, stark, robust und wartungsarm
- Das Antriebssystem: mit hohem Wirkungsgrad



Bis zu 925 Pferde  
arbeiten in einem Block.

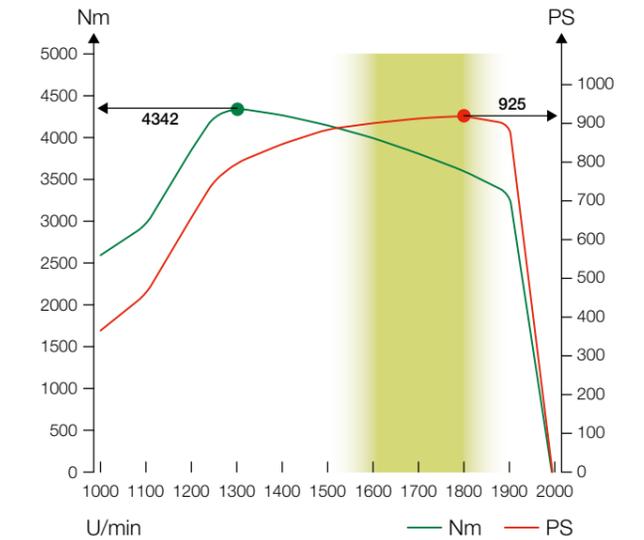


**Kraft und Intelligenz von  
MAN und Mercedes-Benz.**

Alle Motoren erfüllen die Abgasnorm Stage V. Die Abgase der JAGUAR Modelle 960-930 werden durch eine Abgasrückführung sowie selektive katalytische Reduktion (SCR) in Kombination mit einem Dieselpartikelfilter gereinigt. Bei den Modellen JAGUAR 990-980 wird nur eine SCR-Anlage verwendet, der JAGUAR 970 ist mit Abgasrückführung und SCR-Anlage ausgestattet. Im JAGUAR 970 arbeitet ein MAN-Reihen-6-Zylinder mit 790 PS und 16,15 l Hubraum. Fast 3 l Hubraum pro Zylinder versprechen eine stabile Leistungskurve bei anhaltendem Drehmoment. Damit kommen Sie problemlos durch den dichtesten Maisbestand.

- Common-Rail-Hochdruck-Einspritztechnik (bis zu 2.500 bar)
- Drehmomentstabil über einen breiten Drehzahlbereich
- Niedriges Eigengewicht durch hohe Leistungsdichte
- Sehr geringer Kraftstoffverbrauch
- Abgasnorm Stage V
- Variabler Lüfterantrieb DYNAMIC COOLING
- Effektive Kühlleistung durch große Sieboberfläche des Kühlerkorbs

**Hohe Motorleistung JAGUAR 990.**



JAGUAR Motoren	Typ	Stage V		Hubraum Liter
		kW	PS	
990 mit MAN V12	D2862	680	925	24,24
980 mit MAN V12	D2862	625	850	24,24
970 mit MAN R6	D4276	581	790	16,15
960 mit MB R6	OM 473 LA	480	653	15,60
950 mit MB R6	OM 473 LA	430	585	15,60
940 mit MB R6	OM 471 LA	390	530	12,80
930 mit MB R6	OM 471 LA	340	462	12,80



MAN V12 D2662



MAN R6 D4276



Mercedes-Benz OM 473 LA



Mercedes-Benz OM 471 LA



**NEU: Nachhaltigkeit.**

Der Kraftstofftank ist ab Werk erstmalig mit HVO fuel (DIN EN 15940) befüllt. HVO Hydrogenated Vegetable Oils ist ein synthetischer Dieselmotorkraftstoff. Die Schadstoffemissionen von HVO sind im Vergleich zu fossilem Diesel geringer, da verschiedene Schadstoffe wie z.B. Aromaten oder schwefelhaltige Verbindungen fehlen.

Merkmale:

- Gleichwertiger Kraftstoffverbrauch
- Vermischung von HVO und Diesel unkritisch
- Leiseres Motorgeräusch durch weichere Verbrennung
- Reduzierung der CO<sub>2</sub>-Emissionen



JAGUAR	Kraftstoff-tank	Kraftstoff-zusatztank	Kraftstoff-gesamt	Harnstoff-tank	HVO ready
990-930	1050 l	450 l	1500 l	130 l	●

# Die Kraft muss auf den Boden.

## Vorderachse mit Doppelhydromotor.

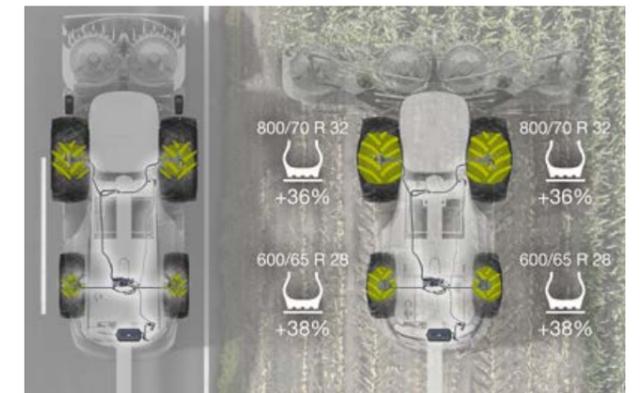
Der JAGUAR ist serienmäßig mit einem Doppelhydromotor an der Vorderachse ausgestattet. Er weist ein breites Drehzahl-spektrum auf und sorgt für kraftvolles Anfahrverhalten auf der Straße, im Feld und am Hang. Sein 2-Gang-Schaltgetriebe macht ihn nicht nur zugkraftstark, sondern auch bis zu 40 km/h schnell.

Bei der Radmaschine sind im ersten Gang Fahrgeschwindigkeiten bis zu 22 km/h möglich. Das erhöht Ihre Einsatzflexibilität und macht die Feldarbeit komfortabler. Die automatisch absenkbare Motordrehzahl spart Kraftstoff und reduziert das Motorgeräusch. Bei Vorgewendefahrten sinkt sie auf bis zu 1.400 U/min, beim Anhalten zum Wagenwechsel sogar auf 1.200 U/min. Bei der Straßenfahrt wird bis auf 1.290 U/min abgesenkt.

## Differenzialsperre mit drei Varianten.

Für eine bessere Traktion sperren Sie einfach die Antriebsachsen durch eine Lamellenkupplung. Sie können zwischen drei möglichen Einstellungen wählen:

- 1 Die Einschaltautomatik erkennt Schlupfverhalten bei einem Rad der Antriebsachse und sperrt die Vorderachse automatisch. Diese Einstellung empfiehlt sich beim Ernten mit AUTO PILOT.
- 2 Die Ausschaltautomatik schließt die Lamellenkupplung generell. Sie öffnet diese wieder bei Geschwindigkeiten über 15 km/h sowie beim Lenken oder Bremsen.
- 3 Die manuelle Schaltung bietet sich für den kurzfristigen Einsatz in sehr schwerem und schwierigem Gelände an.



## Reifendruckregelanlage für mehr Bodenschonung.

Wenn Sie auf nassen oder nur bedingt tragfähigen Böden unterwegs sind, können Sie den Reifendruck entsprechend anpassen (optional). Zusätzlich erfolgt eine automatische Regelung zwischen Straßenfahrt und Feldbetrieb. Sie fahren bei reduziertem Luftdruck sehr bodenschonend, haben maximale Traktion und sparen bis zu 5% Kraftstoff<sup>1</sup>.

## Feststellbremsautomatik für mehr Sicherheit.

Steht der Multifunktionsgriff in Neutralposition, wird bei Stillstand automatisch die Feststellbremse aktiviert. Das verhindert bei Hanglage ein unbeabsichtigtes Wegrollen. Zudem können Sie komfortabel die Gänge wechseln, ohne das Bremspedal zu benutzen. Vorsatzgeräte lassen sich bei ausgeschalteter Feststellbremsautomatik durch sehr sensibles Anfahren einfach ankuppeln.

<sup>1</sup> Feldvergleich der Fachhochschule Südwestfalen

## POWER TRAC für mehr Zugkraft.

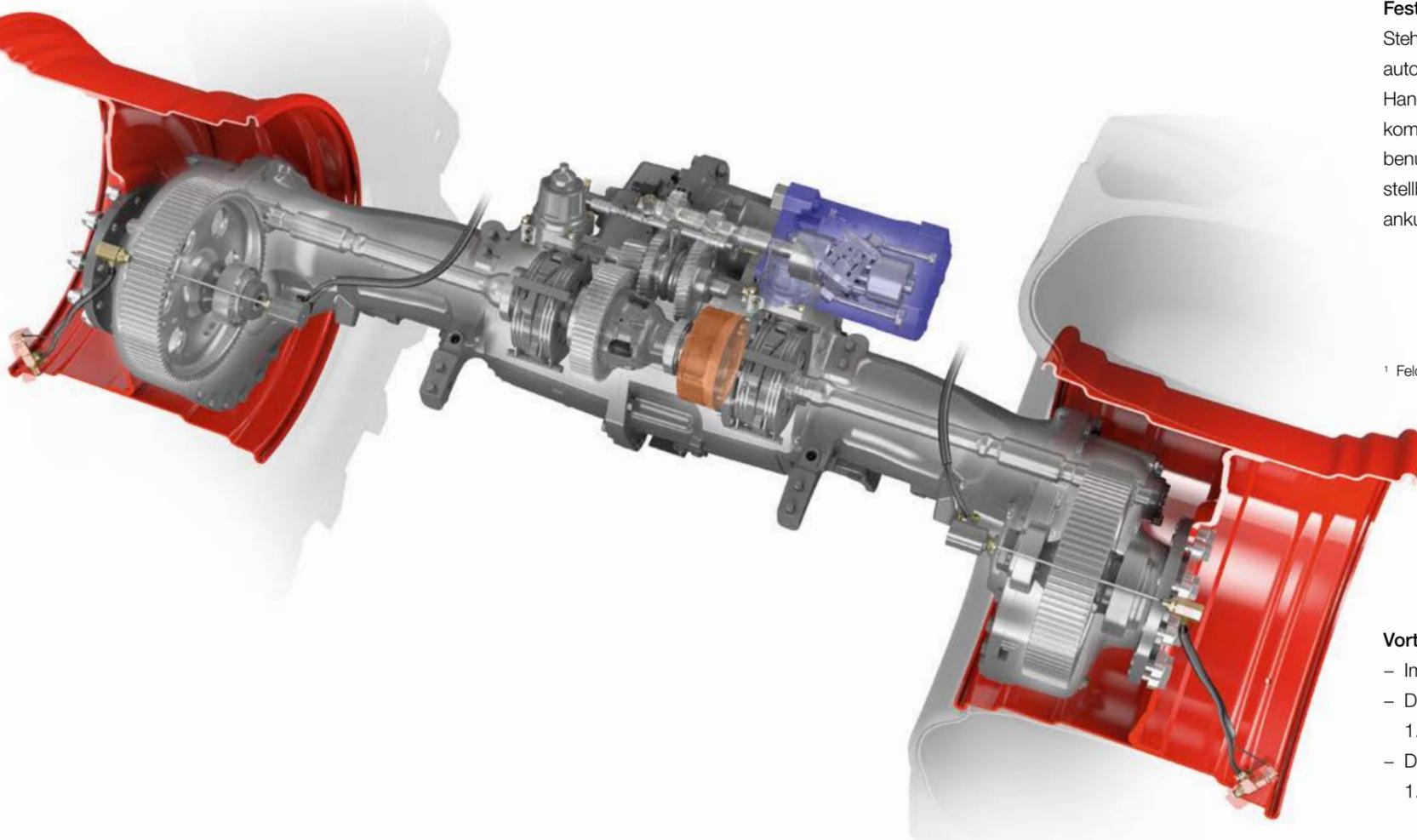
Wenn Sie den JAGUAR im 2-Rad-Betrieb fahren und den POWER TRAC Allradantrieb zuschalten, profitieren Sie von bis zu 40% mehr Zugkraft. Beim Ernten mit der PICK UP wird die Traktion der Lenktriebachse automatisch reduziert.

## Große Bereifung für hohe Bodenfreiheit.

Bei der Standardbereifung bietet der JAGUAR eine Bodenfreiheit von bis zu 450 mm. Wenn Sie höher hinaus wollen, wählen Sie die groß dimensionierte Bereifung: vorn maximal 900/60 R 38 mit Ø 2,05 m, hinten maximal 620/70 R 30 (optional).

## Hinterachsgeometrie für engen Wenderadius.

Durch die gekippte Hinterachsgeometrie lässt sich der JAGUAR leicht manövrieren und je nach Bereifungsvariante in einem Radius von nur 12,50 m wenden.



## Vorteile JAGUAR TERRA TRAC:

- Im ersten Gang Fahrgeschwindigkeit bis zu 15,5 km/h
- Dieselmotordrehzahl-Absenkung bei Vorgewendefahrt 1.400 U/min und bei Stillstand 1.200 U/min
- Dieselmotordrehzahl-Absenkung bei Straßenfahrt 1.750 U/min



# Ihr Boden ist Ihr Kapital.



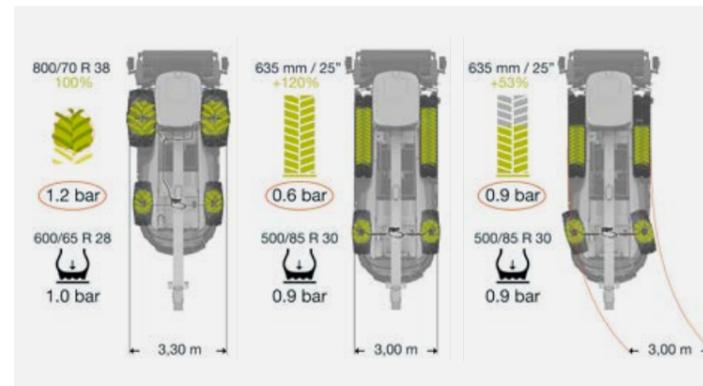
Bodenschonung und Höchstleistung passen zusammen.

Neben dem bekannten JAGUAR 960 TERRA TRAC ist auch der JAGUAR 990 mit Raupenlaufwerk verfügbar. Das Antriebskonzept mit der patentierten Kinematik verursacht einen deutlich geringeren Bodendruck als eine Radmaschine. Nutzen Sie die Vorteile des Raupenlaufwerks das ganze Jahr über auf allen Flächen:

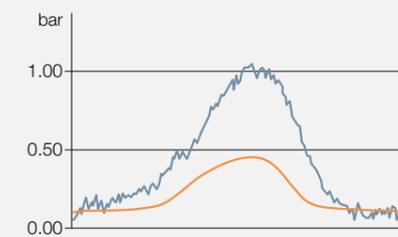
- Bodenschonend im Feld
- Spurtreu am Hang
- Traktionsstark im Schwereinsatz
- Komfortabel bei der Fahrt
- Schmal auf der Straße

Drei Laufbandbreiten stehen zur Verfügung:

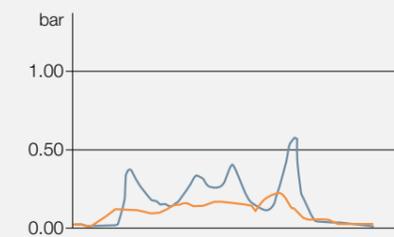
- 635 mm bis 3,00 m Maschinenbreite
- 735 mm bis 3,35 m Maschinenbreite
- 890 mm bis 3,49 m Maschinenbreite



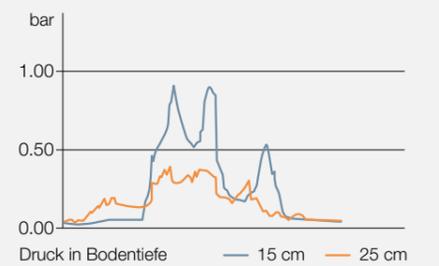
Radmaschine



TERRA TRAC ohne Vorgewendeschonung



TERRA TRAC mit Vorgewendeschonung



## Noch schonender am Vorgewende.

Untersuchungen zur Verdichtung des Bodens und zur Schädigung der Grasnarbe zeigen, dass der JAGUAR TERRA TRAC beim Wenden nahezu gleich gute Werte wie eine Radmaschine erzielt. Vorausgesetzt, er ist mit Vorgewendeschonung unterwegs.

Die Vorgewendeschonung drückt die Stützrollen des Raupenlaufwerks in Abhängigkeit vom Lenkeinschlag automatisch nach unten. Nur Triebtrieb und Stützrollen halten noch Kontakt zum Boden. Das verringert die Raupenaufstandsfläche bei Kurvenfahrten um ein Drittel und vermindert nachweislich das Abscheren der Grasnarbe.



100% Aufstandsfläche: Die Laufrolle hat vollen Kontakt zum Boden.



66% Aufstandsfläche: Die Laufrolle wird bis zu 100 mm angehoben.

Effizienz trifft  
auf Intuition.

Es gibt nichts, was Sie ablenkt.

Einen JAGUAR fahren Sie nach kürzester Zeit intuitiv. In seiner Kabine herrscht Ruhe und volle Konzentration. Der Geräuschpegel ist angenehm niedrig, die Sicht auf das Feld optimal. Lenksäule und Fahrersitz lassen sich vielfältig justieren und exakt Ihren Bedürfnissen anpassen.

Die wesentlichen Funktionen steuern Sie über den CMOTION Multifunktionsgriff und wenige zentrale Bedienelemente, die logisch angeordnet sind. Dank CEBIS mit Touchscreen greifen Sie schnell und bequem auf alle Maschinenfunktionen zu.



# So einfach war es noch nie.

Reagieren Sie schneller  
über Touchscreen.

Die Bedienung des JAGUAR ist ohne Vorkenntnisse möglich. Damit sind auch neue Fahrer nach kürzester Zeit in der Lage, die Maschine sicher zu bedienen und ihr Potenzial auszuschöpfen.

Durch das CEBIS mit Touchscreen haben Sie schnellen Zugriff auf alle Maschinenfunktionen. Die wichtigsten können Sie sogar über Schalter in der Armlehne direkt verstellen. Egal ob unruhige Feldfahrt oder ungeübter Fahrer, die präzise Bedienung ist sichergestellt. Nach Bedarf können Sie Ihren JAGUAR auf vier Arten einstellen und bedienen.

## Ein JAGUAR passt wie angegossen.

- Das übersichtliche Menükonzept gibt Freiraum für persönliche Anzeigeoptionen.
- Der Schnellzugriff erfolgt bequem über den CMOTION Fahrhebel.
- Für optimale Übersichtlichkeit ist die Monitorposition individuell einstellbar.



### 1 CEBIS Touchscreen.

Ein Tippen auf den Touchscreen, und CEBIS reagiert sofort. Sie haben direkten Zugriff auf alle Maschinenfunktionen – z.B. auf CEMOS AUTO PERFORMANCE.



### 2 CMOTION Favoritenmanagement.

Sieben Einstellungen lassen sich als Favoriten programmieren und über Wippschalter am CMOTION Fahrhebel abrufen. Ihr Blick bleibt konzentriert auf Vorsatzgerät und Gutfluss.



### 3 CEBIS Drehtaster und Drucktaster.

Mithilfe von Drehtastern und Escape- sowie Favoritentasten navigieren Sie auch bei unruhiger Fahrt sicher durch das CEBIS Bedienfeld – z.B. um die Gegenschneide einzustellen.



### 4 Direktverstellung per Schalter.

Sie bedienen festgelegte Grundfunktionen direkt über zugewiesene Schalter – z.B. um mit dem Teilbreitenschalter die Arbeitsbreite anzupassen.

# Angenehmer Aufenthalt in der Kabine.

Die übersichtliche und intuitive Bedienung erleichtert das Häckseln auch an langen Arbeitstagen. Die Auswahl an komfortablen Entertainment- und Kommunikationssystemen macht die Arbeit fast zum Hobby.



NEU: Freisprechen, navigieren, Musik hören – in Kombination mit dem Apple-CarPlay / Android Auto macht das Sound- und Entertainment-Paket das Arbeiten angenehmer. Der Subwoofer gibt dem Sound die richtige Tiefe und einen druckvollen Bass.

CLAAS bietet die Vorbereitung als Zusatzausstattung an. Somit steht der Nachrüstung eines Radios mit 6-Zoll-Touchscreen über den CLAAS Vertriebspartner nichts im Wege.



NEU: Für eine einfache und qualitativ hochwertige Kommunikation und Unterhaltung ist gesorgt.

- Das DAB+ Radio garantiert überregional freien Empfang
- Das Schwanenhalsmikrofon überträgt Ihre Mitteilungen klar und deutlich
- Mit der induktiven Ladestation wird Ihr Mobiltelefon kabellos aufgeladen

- Zusätzliche USB-C Anschlüsse ermöglichen ebenfalls das Aufladen
- Große Getränkehalter stehen für Ihre Getränke bereit
- Ist doch mal Sand oder Staub in die Kabine gelangt, können Sie mit der integrierten Druckluftpistole schnell für Sauberkeit sorgen

Leiseste Kabine,  
intuitiv und bequem.



### Ihr Arbeitsplatz im JAGUAR.

Im JAGUAR gibt es einfach nichts, was Sie ablenkt. Sie haben genug Platz, sind gegen Lärm abgeschirmt und genießen freie Sicht nach allen Seiten.

- Großräumige Kabine mit zwei Sitzplätzen
- Hoher Sitzkomfort wahlweise im Komfortsitz, Drehsitz, Ledersitz oder im belüfteten, beheizbaren Premiumsitz
- Tageslichtähnliche LED-Arbeitsscheinwerfer am Kabinendach, am Heck und am Auswurfkrümmer für besonders gute Übersicht bei der Ernte

### Entwickelt für lange Einsätze.

- Sehr leiser und geräumiger Arbeitsplatz
- Einfache, intuitive Bedienung
- Sehr gute Übersicht auf dem Feld und auf der Straße
- Hochwertige Ausstattung für hohen Komfort



### Ergonomische Komfortkabine.

Lenksäule und Fahrersitz lassen sich vielfältig justieren und anpassen. Dank logisch angeordneter Anzeigen und Bedienelemente haben Sie den JAGUAR schnell im Griff.



### Vielfältige Ausstattungsvarianten.

Sonnenrollos, Klimaanlage, Radio und Getränkeköhlfach tragen dazu bei, dass Sie sich rundum wohl fühlen. Egal, wie lange Sie an Bord sind.



### Gute Kommunikation.

Integriert in der Armlehne befinden sich Sendersuche und Lautstärkeregelung für das Radio sowie die Telefonbedienung über Bluetooth-Verbindung.



### Taghelle Beleuchtung.

LED-Arbeitsscheinwerfer am Kabinendach und am Heck leuchten für Sie die Nacht aus. Der LED-Scheinwerfer am Auswurfkrümmer schwenkt mit dem Erntegutstrahl mit. NEU: LED-Fahrlicht optional.

Bei angenehmer Arbeit  
Zeit und Kraftstoff sparen.

Entlasten Sie Ihre Fahrer.

Je nach Betrieb und Verwendungszweck sind die Anforderungen sehr hoch und wachsen immer weiter. CLAAS Fahrerassistenzsysteme wurden entwickelt, um Ihre Fahrer sicherer zu machen, Ihre Ernte reibungsloser zu gestalten und Ihre Kosten zu senken. Damit setzen Sie den JAGUAR über den gesamten Arbeitstag effizienter ein.

Lassen Sie sich ausgezeichnet unterstützen.



DLG-Silber für CEMOS AUTO PERFORMANCE.

CEMOS steht bei CLAAS für elektronische Maschinenoptimierung. CEMOS AUTOMATIC ist dabei der Sammelbegriff für alle Funktionen, die die Maschine und den jeweiligen Prozess automatisch optimieren. CEMOS AUTO PERFORMANCE ist ein intelligentes Motormanagement- und Fahrtriebskonzept für den JAGUAR. Es wurde mit einer DLG-Silbermedaille ausgezeichnet.

Sie realisieren mit eingeschaltetem CEMOS eine noch effizientere Ernte – bis zu 7% mehr ha/h bei 12% Kraftstoffeinsparung sind möglich. Um die Effizienz zu steigern und den Verbrauch zu senken, hält der JAGUAR die eingestellte Drehzahl konstant und regelt Motorleistung und Fahrgeschwindigkeit entsprechend der Erntemasse. Bei zunehmender Erntemasse wird die Fahrgeschwindigkeit zurückgenommen. Bei geringerer Erntemasse reduziert sich die Motorleistung automatisch.

Fünf Vorteile, die für CEMOS AUTO PERFORMANCE sprechen:

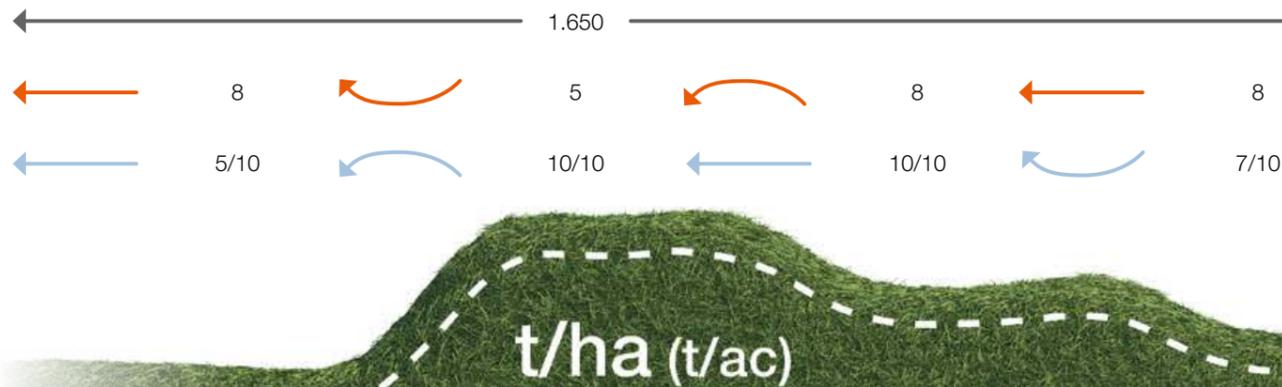
- Konstante Motordrehzahl für einen konstanten Ernteprozess
- Gleichmäßiger Gutfluss für hohe Betriebssicherheit
- Weniger Kraftstoffverbrauch durch Fahren im effizienten Drehzahlbereich, insbesondere im Teillastbereich
- Angenehmes Fahrverhalten ohne abrupte Lastwechsel
- Entlastung des Fahrers in anspruchsvollen Erntesituationen



Erleben Sie CEMOS AUTO PERFORMANCE im Ernteeinsatz.

Einfache Bedienung mit dem CMOTION Fahrhebel.

CEMOS wird über den praktischen Auto-Taster mit Doppelfunktion aktiviert. Zuerst wird das automatische Lenksystem durch einmaliges Drücken eingeschaltet. Zusätzlich kann CEMOS nach dem Einfahren in den Bestand durch eine zweite Betätigung des Tasters aktiviert werden. Hierdurch regelt CEMOS die schon im Bestand befindliche Maschine schneller in den optimalen Betriebsbereich ein und arbeitet stabil.



U/min (rpm)

km/h



# Lenkassistenten ernten extrem präzise.

## Komfortabel lenken.

Präzises Lenken ist entscheidend für die Effizienz Ihres gesamten Ernteeinsatzes. Weiterentwicklungen ermöglichen sogar ein dynamisches Lenken, was den Fahrkomfort beim Wenden am Feldende deutlich erhöht. Automatische Lenksysteme wie CAM PILOT, AUTO PILOT und das satellitengestützte GPS PILOT können Ihre Fahrer dabei enorm entlasten.

## Dynamisch lenken mit dem JAGUAR.

Die Maschine wird mit rund fünf Lenkraddrehungen von einer Seite zur anderen gelenkt. Viele Fahrer wünschen sich aber weniger Aufwand, wenn sie am Feldende wenden müssen. Mit der dynamischen Lenkung sind von der Geradeausfahrt bis zum vollen Lenkeinschlag unter 10 km/h nur noch  $\frac{2}{3}$  Lenkraddrehungen notwendig. Die Intensität der Lenkraddrehungen ist individuell im CEBIS einstellbar. So können individuelle Einstellungen sowohl für die Arbeitsstellung als auch außerhalb der Arbeitsstellung des Vorsatzes vorgenommen werden.

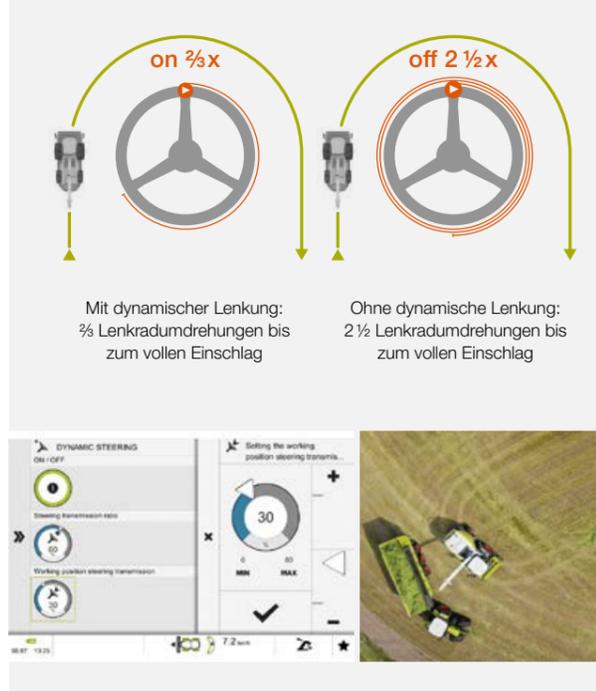
## Sehen mit CAM PILOT.

Der CAM PILOT übernimmt die Lenkung des JAGUAR in Kombination mit der PICK UP. Der Schwad wird von einer Kamera mit zwei Linsen dreidimensional erkannt. Bei Abweichungen von Form und Richtung werden entsprechende Signale an die Lenkung weitergegeben. Die Lenkachse reagiert auf die Lenkbefehle. Das entlastet den Fahrer bei Geschwindigkeiten bis max. 15 km/h.

## Steuern mit AUTO PILOT.

Auch reihenunabhängige Maisgebisse folgen in der Regel dem in Reihen gelegten Mais. Dabei hilft der AUTO PILOT. Zwei Tastbügel tasten je eine Maisreihe ab. Ihre Signale werden in Lenkimpulse umgesetzt. Das zweireihige Abtasten ermöglicht das automatische Lenken in Reihenweiten von 37,5 cm bis zu 80 cm.

## Dynamische Lenkung.



## CEMIS 1200 Terminal mit intuitiver Bedienung.

Das CEMIS 1200 steht Ihnen zuverlässig zur Seite, wenn es um präzise GPS-Spurführung geht.

## Führen mit GPS PILOT.

Der GPS PILOT führt den JAGUAR mit unschlagbarer Lenkpräzision dank Satellitensignal sicher in parallelen Fahrlinien, geschwungenen Konturen entlang der Bestandskante oder vom Fahrer erstellten Referenzlinien. Der Fahrer kann die volle Arbeitsbreite nutzen und Überlappungen deutlich reduzieren. Lichtverhältnisse spielen dabei keine Rolle. Er arbeitet bei Nacht und Nebel so präzise wie am Tag. Sie erhalten Korrektursignale für jede gewünschte Genauigkeit. Vorhandene GPS-Fahrspuren im ISO-XML-Format, zum Beispiel vom Schwader in der Grasernte oder von der Maissaat, können mit der GPS-Lenkung vom JAGUAR genutzt werden.

- Das brillante 12"-Display informiert Sie komfortabel bei Tag und Nacht.
- Per Touchfunktion greifen Sie schnell auf alle relevanten Funktionen zu.
- Die Arbeitsbereiche können Sie Ihren Wünschen anpassen und frei konfigurieren.

Im Antennenkopf sind Antenne und Empfänger kombiniert. Der SAT 900 GNSS-Empfänger hat im Standard SATCOR 15 by Trimble RTX.

- Nutzungslizenz SATCOR 15 by Trimble RTX für 5 Jahre
- Spur-zu-Spur-Genauigkeit +/- 15 cm
- Spur-zu-Spur-Genauigkeit bis zu 2 cm optional erhältlich



SAT 900 Antenne und Receiver in einem – mit Diebstahlsicherung

Erfahren Sie mehr über den ab Werk integrierten GPS PILOT und Ihre Vorteile.  
[steering.claas.com](http://steering.claas.com)



Scan me.

So sicher befüllt nur eine Automatik.



**AUTO FILL zur automatischen Wagenbefüllung.**

AUTO FILL basiert auf dem Prinzip der digitalen 3D-Bildanalyse. Das System übernimmt für Sie die Steuerung des Auswurfkrümmers zur Seite oder zum Heck. Im Anhängselmodus wählen Sie, in welche Richtung Sie das Häckselgut auswerfen möchten. Während der automatischen Befüllung nach hinten ist lediglich der gewünschte Auftreffpunkt anzusteuern. Bei Seitenwind oder starken Hanglagen ist der Auftreffpunkt nachjustierbar. Der anvisierte Auftreffpunkt wird Ihnen immer im AUTO FILL Bild angezeigt.

**OPTI FILL für maximalen Bedienkomfort.**

Mit der optimierten Krümmersteuerung lässt sich der Auswurf auch ohne AUTO FILL komfortabel bedienen. Ein großer Schwenkwinkel von bis zu 225° ermöglicht Ihnen eine optimale Sicht auf den Auswurfvorgang. Beim Schwenken des Auswurfkrümmers wird die Endklappe automatisch so gesteuert, dass der Auswurf gezielt parallel zur Fahrtrichtung erfolgt.



Zwei fest programmierte Krümmerpositionen erleichtern Ihnen den Schwenkvorgang am Feldende. Zudem lässt sich der Auswurfkrümmer auf Knopfdruck automatisch in Parkposition bringen.

**NEU: Anzeige des Auftreffpunktes bei seitlicher Überladung.**

Bei seitlicher Überladung wird der Auftreffpunkt des Ernteguts dem Fahrer virtuell angezeigt. Der Auftreffpunkt kann im Automatikmodus für eine saubere Befüllung gezielt angesteuert werden.



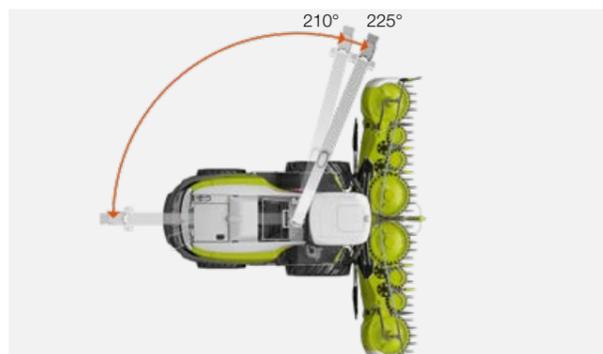
**NEU: Wagenwechsel während der Fahrt.**

Exklusiv kann der Fahrer während der AUTO FILL Befüllung einen gezielten Wagenwechsel vornehmen. Hierzu ist ein Doppelklick auf den AUTO FILL Einschaltknopf nötig. Die Auswurfklappe öffnet sich in einem voreingestellten Winkel, sodass der Erntegutstrahl sauber in den leeren, nebenherfahrenden Wagen trifft. AUTO FILL befindet sich während dieser Zeit im Stand-by-Modus und wird vom Fahrer neu aktiviert, sobald das volle Transportfahrzeug nicht mehr von der Kamera erfasst wird.



**Hecküberladung.**

Wird beispielsweise durch Änderung des Häckselmodus von Seiten- auf Hecküberladung gewechselt, muss der Fahrer lediglich den Auftreffpunkt durch Betätigung der Krümmerklappe definieren.



**Fahrer entlasten und Verluste vermeiden.**

- Automatische Befüllung von Transportfahrzeugen zur Seite und nach hinten entlastet den Fahrer
- Videoanzeige mit Symbolen wie z.B. Position des Auswurfkrümmers
- Sichere Erntegutführung bei Wagenwechsel

# Präzise Ertragserfassung mit Durchsatz- und Inhaltsstoffmessung.

Sinnvolles Datenmanagement ist unverzichtbar.

Daten sind längst zu einem wichtigen und unverzichtbaren Betriebsmittel geworden. Um ihr volles Potenzial gewinnbringend nutzen zu können, sollten Sie die Ergebnisse immer genau im Blick haben und wissen, wie Sie diese effektiv umsetzen.

Die Online-Erfassung von Erntemenge, Feuchtegehalt und Inhaltsstoffen mittels QUANTIMETER und NIR-Sensor ist ein wichtiger Baustein für Ihre laufende Dokumentation. Hierzu sollten Sie alle Systeme, Maschinen und Arbeitsprozesse sinnvoll vernetzen. Die erzeugten Daten werden zur Auswertung an viele verschiedene Stellen gesendet.



## QUANTIMETER.

### Ermittlung des Durchsatzes.

Die Auslenkung der Vorpresswalzen wird erfasst und der Volumenstrom kontinuierlich gemessen. Dank entsprechender Kalibrierung durch Gegenwiegen erzielen Sie eine sehr hohe Genauigkeit der Durchsatzmessung.

NEU: Der Status der Kalibrierung wird dem Fahrer im CEBIS angezeigt.

### DLG-Testergebnisse.

Bei 38 Messfahrten wurden nur 0,2% Abweichung im DLG-Fokus-Test 6168 F ermittelt. Das kontinuierliche Messen der Trockensubstanz erhöht die Genauigkeit der aktuellen Durchsatzermittlung deutlich.



### Ihre Vorteile:

- Transparente Erntedaten bei jedem Einsatz
- Keine Überladung der Transportwagen
- Exakte Datengrundlage für Stoffstrombilanz und Düngeverordnung



## NIR-Sensor.

### Ermittlung der Trockensubstanz.

Der Messvorgang mit der Nahinfrarotspektroskopie erfolgt kontinuierlich im laufenden Ernteprozess. Im Auswurfkrümmer richtet eine Lichtquelle Strahlung auf das vorbeiströmende Erntegut. Diese wird in Abhängigkeit von der Feuchte des Ernteguts unterschiedlich reflektiert.

### DLG-Testergebnisse.

DLG-Prüfungen bescheinigen bei 95% der Messungen im Mais und bei 88% der Messungen im Gras eine Abweichung der Trockensubstanz unter 2%. Keine Probe weicht mehr als 4% ab.



### Ihre Vorteile:

- Grundlage zur Abrechnung nach Trockensubstanz
- Silierritteldosierung und Schnittlängenregelung können entsprechend der Trockensubstanz automatisch erfolgen
- Die Futterqualität wird bereits während der Ernte erfasst

## NIR-Sensor.

### Ermittlung von Trockensubstanz und Inhaltsstoffen.

Zusätzlich zu den Trockensubstanzdaten liefert der NIR-Sensor auch Angaben über die Inhaltsstoffe von unterschiedlichen Fruchtarten.

Zum Beispiel kann der ermittelte Rohascheanteil als Indikator zur Einstellung der Rechhöhe des LINER genutzt werden.



### Ihre Vorteile:

- Sicherer Indikator für die Futterqualität
- Qualität der verschiedenen Sorten dient als Entscheidungshilfe für die Anbauplanung, z.B. mittels Stärkegehalt

# Ein vernetzter JAGUAR leistet mehr.

## Digitalisierung rechnet sich.

Eine sinnvolle, auf Ihren Betrieb abgestimmte Digitalisierung nimmt Ihnen Arbeit ab und erhöht Ihre Produktivität. An den unterschiedlichsten Stellen erzeugte Daten können Sie zentral sammeln und auswerten. Das schont Ihre Ressourcen und verbessert Ihre Betriebsabläufe.

Damit Sie mehr aus dem JAGUAR und Ihren anderen Maschinen herausholen können, bietet CLAAS Ihnen unterschiedliche Bausteine für eine herstellerübergreifende Vernetzung von Systemen, Technik und Arbeitsprozessen.

## Im Büro vorausschauend planen.

- Aufträge inklusive Referenzspuren vorbereiten und an das CEMIS 1200 senden

## Auf der Maschine optimieren.

- Alle Aufträge mit CEMIS 1200 direkt auf der Maschine erstellen und verwalten
- Im Hintergrund alle Auftragsdaten online und automatisch dokumentieren
- Daten unterschiedlicher Hersteller reibungslos in die Cloud übertragen
- In CLAAS Connect finden Sie den Siliermittelrechner. Für ein nachhaltiges und präzises dosieren in Abhängigkeit von Siliermittel und Erntegut.
- Per Ferndiagnose wertvolle Wartungs- und Servicezeit sparen

## Im Büro ausführlich auswerten.

- Arbeits- und Erntedaten schnell übertragen und dokumentieren
- Felder leicht analysieren und Erträge präzise kartieren
- Arbeitsprozesse intensiv auswerten und Verbesserungspotenziale identifizieren
- Futterqualität mit Inhaltsstoffmessung analysieren

## CLAAS connect verbindet Sie mit CLAAS.

CLAAS connect verbindet Menschen, Maschinen und Systeme. Mit dieser App behalten Sie den Überblick über Ihre Maschinenflotte und informieren sich über die wichtigsten Telemetriedaten. Finden Sie schnell die passende Betriebsanleitung, Schmierstoffe und Ersatzteile für Ihre Maschine.

Behalten Sie den Überblick über Ihre Service- und Lizenzverträge. Zusätzlich haben Sie Zugriff auf viele weitere CLAAS Anwendungen.

## Machine connect vernetzt Ihren JAGUAR.

Machine connect ermöglicht Ihnen, den vollen Umfang von CLAAS connect zu nutzen. So behalten Sie in Echtzeit den Überblick über Tankfüllstände, Standort, Betriebsstunden und Wartungstermine. Darüber hinaus profitieren Sie von weiteren digitalen CLAAS Services wie CLAAS TELEMATICS und MAXI CARE connect. Mit CEMIS 1200 und Machine connect können Sie das Auftragsmanagement direkt auf der Maschine erledigen. Die Daten übertragen Sie online an TELEMATICS, 365FarmNet oder weitere angebundene Systeme.

## TELEMATICS dokumentiert Ihren Erfolg.

Arbeitsdaten, Fahrspuren und Ertragsdaten lassen sich dank TELEMATICS fortlaufend abrufen und dokumentieren. Alle Daten werden per Mobilfunk von der Maschine an den Server übermittelt, dort aufbereitet und gespeichert. Sie können die Daten live oder nachträglich im TELEMATICS Portal oder in der App aufrufen und auswerten.

Mit DataConnect haben CLAAS, 365FarmNet, John Deere, Case, Steyr und New Holland erstmalig eine direkte, herstellerübergreifende und industrieoffene Cloud-to-Cloud-Lösung geschaffen. Damit steuern und überwachen Sie Ihren gesamten Maschinenpark im CLAAS TELEMATICS Portal.



## Vernetzte Dokumentation sammelt Ihre Erntedaten.

Mit der Lizenz »CLAAS Vernetzte Dokumentation« können Sie die Erntedaten inklusive der Inhaltsstoffe während der Ernte gesammelt und schlagbezogen in TELEMATICS zusammenführen. Voraussetzung sind Ihre Feldgrenzen, die Sie vor oder nach der Ernte im System angelegt haben. Es gehen keine Daten verloren, spontan hinzugekommene Flächen werden nachträglich dokumentiert. Ein Datenexport in alle gängigen Farmmanagement-Programme ist jederzeit möglich.

## MAXI CARE connect vereinfacht den Service.

Ein wichtiger Baustein für die Einsatzsicherheit Ihrer Maschinen ist MAXI CARE connect. Es vereinfacht die Wartungs- und Serviceeinsätze deutlich. Die Maschine sendet dem Servicepartner den anstehenden Wartungsbedarf oder informiert ihn im Störfall direkt. So hat er Zugriff auf die relevanten Daten und kann sich in beiden Fällen optimal auf den Einsatz vorbereiten.



# CLAAS NIR-Sensor. Für alle, die es genau wissen wollen.



Sensorseitig ausgegebene Werte (Inhaltsstoffe)	Gras	GPS	Mais
Trockensubstanz	●	●	●
Feuchte	●	●	●
Stärke	–	●	●
Rohprotein	●	●	●
Rohfaser	●	●	●
Rohasche	●	●	●
Rohfett	●	●	●
Zucker	●	–	–

● Serie – Nicht verfügbar

# Auf Mensch und Maschine ist Verlass.

## Minimieren Sie die Stillstandszeiten.

Beim JAGUAR profitieren Sie von hochverschleißfesten Komponenten, die Ihre Maschine noch einsatzsicherer machen. Von einem durchdachten Wartungskonzept, das viel Zeit spart. Von sinnvollen Details wie einer serienmäßigen Druckluftanlage, die die Pflege der Maschine leicht macht. Und von den zupackenden Mechanikern des CLAAS Serviceteams, die 24 Stunden am Tag für Sie da sind.



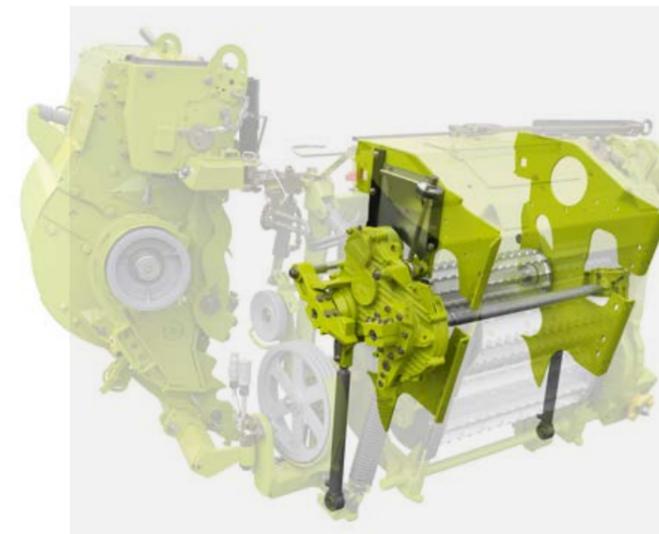
Seine Zuverlässigkeit  
ist Ihre Stärke.



Unsere Lösungen im Detail verbessern Ihre Einsatzsicherheit.

Bei der Ernte kommt es oft auf jede Minute an. Zeitaufwendige Wartungsarbeiten sind nicht nur lästig, sie schmälern auch die Arbeitsleistung, gefährden die Wirtschaftlichkeit und reduzieren den Gewinn.

Einsatzsichere Maschinen sind das Rückgrat Ihres Betriebs. Deshalb ist der JAGUAR auf hohe Zuverlässigkeit, enorme Ausdauer und lange Standzeiten ausgelegt. Damit Sie sich in jeder Phase Ihres Ernteeinsatzes voll auf Ihre Maschine verlassen können, stellen wir jedes Detail auf den Prüfstand und entwickeln es systematisch weiter.



**Einzugsgehäuse optimiert.**

- Eine serienmäßige hydraulische Vorpressung finden Sie exklusiv nur im JAGUAR.
- Die verstärkte Einzugswalze ist auf hohen Durchsatz ausgelegt.
- Größere Verschlussplatten an den Seiten der Vorpresswalzen reduzieren Schmutz und Lärm.
- Die Klemmbefestigung der Walzen erleichtert die Wartung.



**Trommelgehäuse perfektioniert.**

- Bei den Trommellagern wurde die Lebensdauer verdoppelt.
- Die deutlich bessere Abdichtung des Schleifsystems vermindert den Eintritt von Schmutz und reduziert Geräusche.
- Flat-Face-Kuppler vereinfachen die Wartung von Einzugs- und Trommelgehäuse.



**Krümmerdrehkranz verstärkt.**

- Groß dimensionierte Zahnräder sorgen für hohe Zuverlässigkeit.
- Der Drehkranz am Auswurfkrümmer wurde verstärkt.
- Verschleißfestes, langlebiges Material erhöht die Einsatzsicherheit.

Ein JAGUAR lässt sich schnell und leicht warten.



Der Sitzschalter schaltet Vorsatz und Hauptantrieb automatisch aus.



Dank LED-Stufenbeleuchtung steigen Sie sicher in die Komfortkabine ein.



QUICK ACCESS macht die Inspektion der Häckslerorgane in wenigen Minuten möglich.

#### Taghelle Wartungsbeleuchtung.

- LED-Wartungsbeleuchtung unter der Seiten- und Heckklappe sowie im Staufach
- Handlampe mit Magnetfuß zur Aufhellung des Frontbereichs
- LED-Nachleuchtfunktion der Arbeitsscheinwerfer nach Abschalten der Zündung
- LED-Stufenbeleuchtung der Treppe

#### Komfortable Sicherheit.

- Nach Verlassen des Fahrersitzes wird nach 7 Sekunden der Vorsatz und nach 12 Sekunden der Hauptantrieb automatisch ausgeschaltet
- Großräumiges Staufach zur sicheren Aufbewahrung von Werkzeug und Zubehör

Mit einem hochwertig ausgestatteten Werkzeugsatz können Wartungsarbeiten einfach erledigt werden.

#### Zuverlässiger Service.

Zur schnellen Problemlösung und proaktiven Wartungsplanung ist MAXI CARE connect von CLAAS ideal. Wenn die Maschine eine Störung erkennt, informiert sie den Fahrer und sendet automatisch eine Fehlermeldung an den Servicepartner. Dieser hat Zugriff auf alle relevanten Daten, identifiziert den Fehler aus der Ferne und kann sich auf den Einsatz vorbereiten.

Auch die Wartungseinsätze werden mit MAXI CARE connect deutlich einfacher. Die Maschine sendet dem CLAAS Servicepartner den anstehenden Wartungsbedarf. Dieser unterbreitet Ihnen einen Terminvorschlag für die Wartung und bestellt je nach Umfang CLAAS ORIGINAL Betriebsmittel im Voraus.

MAXI CARE connect ist ein zentraler Baustein zur Vernetzung Ihrer Maschinen.

Alles, was die Wartung einfach macht.

Große Seitenklappen mit zweistufiger Öffnungshöhe für kleine oder große Personen erlauben Ihnen uneingeschränkten Zugang zu Kühlsystem, Corncracker und Beschleuniger. Dank QUICK ACCESS sind die Häckslerorgane schnell und bequem zugänglich. Der Beschleuniger kann bei Wartungsbedarf von zwei Personen in nur einer Stunde ausgebaut werden. Eine wartungsfreie Bremsanlage und Longlife-Hydrauliköl helfen Ihnen ebenfalls, Zeit und Kosten zu sparen.



#### NEU: Automatische Schlauchtrommel.

Hoher Wartungskomfort mit dem 15 m langen Druckluftschlauch. Dieser lässt sich durch eine integrierte Automatik und Arretierung leicht und sauber ab- und aufrollen. Das macht die Maschinenreinigung noch komfortabler.

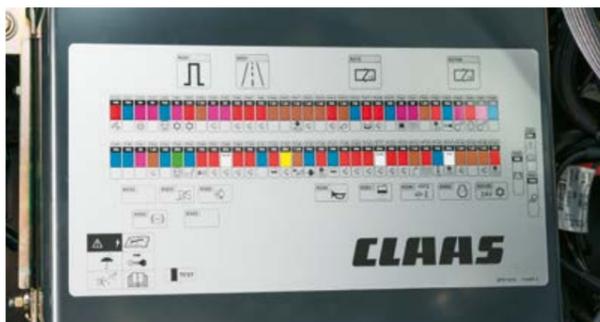
Bei so viel Übersicht sitzt jeder Handgriff.



#### Klare Hydrauliksteuerung.

Die Steuerventile sind übersichtlich auf der linken Maschinen- seite angebracht. Proportionalventile steuern Auswurfkrümmen und Vorsatzgeräte bei einer automatisierten Funktion sanft an. Im CEBIS lässt sich die Geschwindigkeit beim Heben, Senken und Querausgleich anpassen. So können Sie beispielsweise auch bei hoher Fahrgeschwindigkeit mit dem ORBIS ein gleichmäßiges Stoppelbild erzielen.

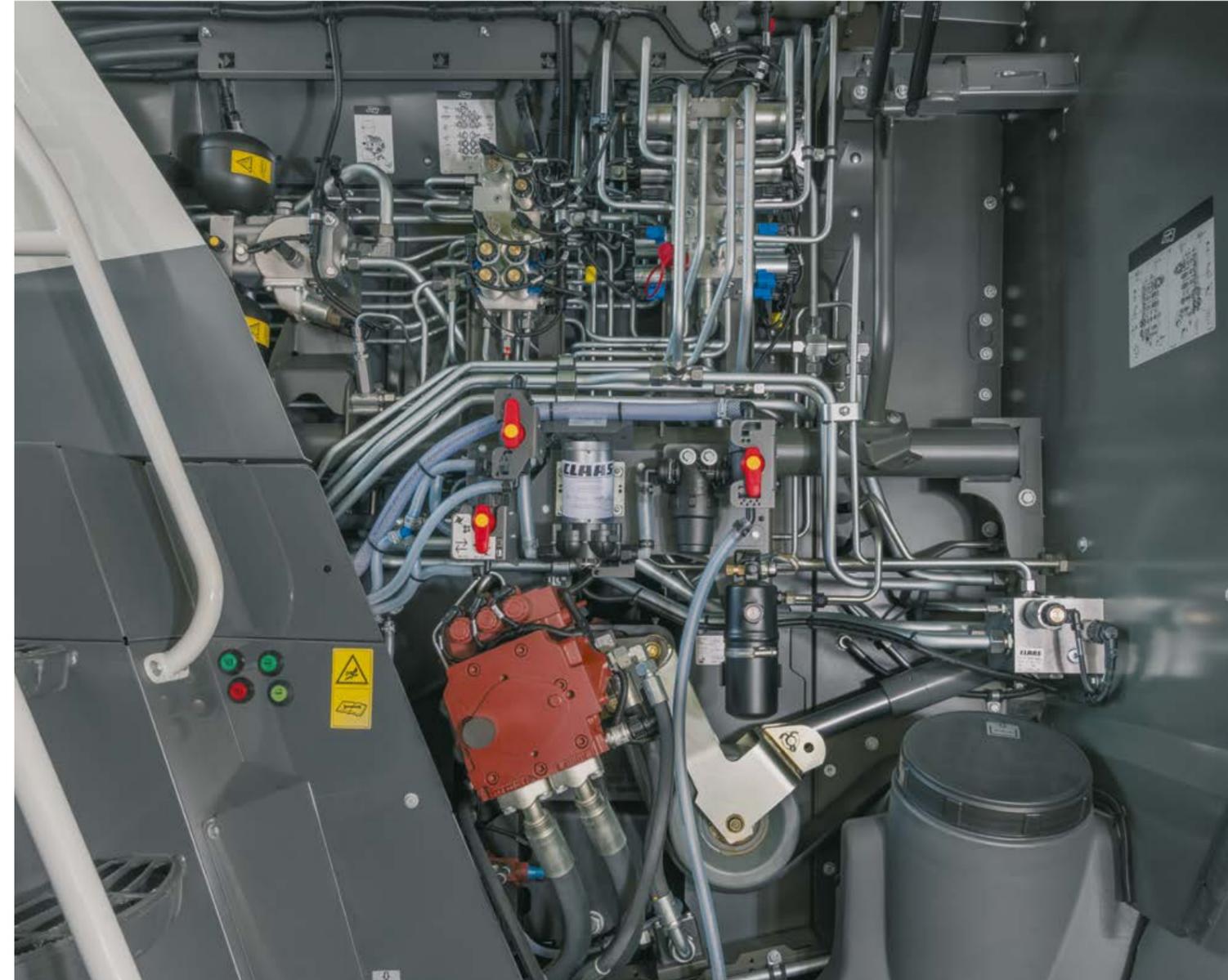
- Schnelle Umsetzung von Funktionsbefehlen
- Effiziente Steuerung durch Proportionalventile
- Niedrige Wartungskosten durch kleinen Ölhaushalt
- Hydraulikölwechsel erst nach 1.000 Betriebsstunden
- Praktische Bedienknöpfe außerhalb der Kabine für Vorsatz stoppen / reversieren, Vorsatz heben / senken und ORBIS Transportsystem ein- / ausfahren
- Flat-Face-Kuppler für schnelle Hydraulikverbindungen



#### Wartungsfreundliche Elektrik.

Eine komfortable Bedienung verlangt eine schnelle und zuverlässige Systemelektrik. Im JAGUAR sind alle wichtigen Komponenten sicher und zentral in der Kabine untergebracht. Eine Zusatzbox im Wartungsraum des JAGUAR ermöglicht es Ihnen, weitere Ausstattungen unkompliziert nachzurüsten:

- PROFI CAM
- OPTI FILL und AUTO FILL
- ACTISILER 37
- NIR-Sensor
- Hydraulische Vorpressung
- Variabler Vorsatzgerätentrieb
- Zusatzkraftstofftank
- Beschleunigerspalteinstellung
- Reifendruckregelanlage
- DYNAMIC COOLING



#### Automatische Schwingungsdämpfung.

Ist das Vorgewende erreicht und das Vorsatzgerät angehoben, aktiviert sich die hydraulisch geregelte Schwingungsdämpfung automatisch nach Verlassen der Arbeitshöhe. Dieses Plus an Komfort schont die Maschine beispielsweise beim Durchfahren von Spritzspuren. Das Vorsatzgerät federt entsprechend sanft durch.



Manchmal kommt es hart auf hart.



Mehr Einsatzsicherheit durch PREMIUM LINE Verschleißschutz.

**Garantierte Einsatzleistung.**

CLAAS PREMIUM LINE Teile bieten auch unter anspruchsvollsten Erntebedingungen höchste Verschleißfestigkeit und lange Lebensdauer. Ein Austausch muss häufig erst nach mehreren Kampagnen erfolgen. Erreicht wird diese erhöhte Standfestigkeit durch besondere Fertigungsverfahren, hochwertige Materialien und spezielle Beschichtungen.

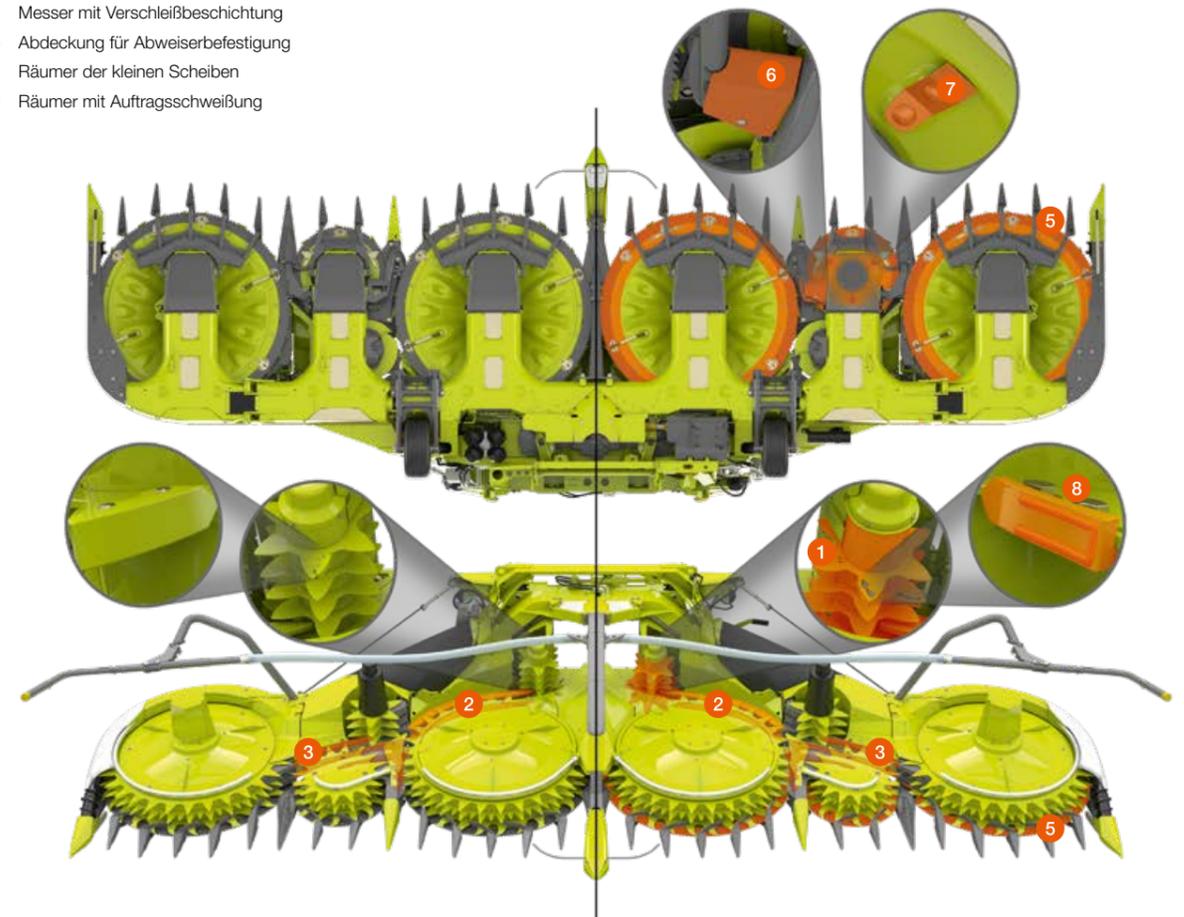
**PREMIUM LINE für ORBIS.**

Hochverschleißfeste Teile empfehlen sich bei extremen Einsatzbedingungen, zum Beispiel bei hohem Sandanteil oder sehr langer Einsatzdauer. Eine Wolframcarbid-Beschichtung sichert die lange Lebensdauer der Messer. Durch die Geschwindigkeitsdifferenz zwischen Messer und Transportscheibe entsteht ein Selbstschärfeffekt.

Zielsetzung des PREMIUM LINE Konzepts ist, eine mindestens doppelt bis dreifach höhere Lebensdauer der Teile zu erzielen. Praxiserfahrungen belegen, dass diese auch erreicht wird. Deshalb garantieren\* wir Ihnen für ab Werk verbaute PREMIUM LINE Teile eine vorab definierte Einsatzleistung auf Basis von Laufleistung oder Maschinenalter.

Die leicht zugänglichen Messer- und Transportscheiben sind modular aus sechs Segmenten aufgebaut. So müssen Sie bei einer Beschädigung nicht das komplette Element, sondern nur das betroffene Segment austauschen.

- 1 Verschleißarme Einspeisetrommeln mit spezieller Verschleißbeschichtung
- 2 Führungsleisten im Innenbereich aus Stahl (Serienausstattung)
- 3 Führungsleisten im Außenbereich aus Stahl
- 4 Verschleißelemente zum Schutz der großen Messer
- 5 Messer mit Verschleißbeschichtung
- 6 Abdeckung für Abweiserbefestigung
- 7 Räumler der kleinen Scheiben
- 8 Räumler mit Auftragsschweißung



CLAAS PREMIUM LINE Ausstattung	Advanced	Professional
1 Zahnleisten	–	●
2 Abstreifer Glattwalze	●	●
3 Trommelboden	●*	●*
4 Leitblech	●*	●*
5 Grasschachtrückwand	●*	●*
6 Wurfschaufeln	–	●*
7 Beschleunigergehäuse 2-teilig	–	●*
8 Beschleunigergehäuse Seiten links / rechts	–	●*
9 Beschleunigerrückwand	●*	●*
10 Turm Schachtblech vorn / hinten	●*	●*
11 Drehkranzplatte	●*	●*
12 Verschleißbleche des Auswurfkrümmers	–	●*
13 Erstes Verschleißblech am Auswurfkrümmer	●*	●*
14 Auswurfkrümmerendklappe	–	●

\* Die JAGUAR PREMIUM LINE Pakete Advanced und Professional geben Ihnen eine Einsatzgarantie auf alle mit \* markierten Teile: entweder für 5 Jahre oder für eine definierte Anzahl von Motorbetriebsstunden (je nachdem, was zuerst eintritt). Die genaue Anzahl der Stunden entnehmen Sie bitte der JAGUAR Produktseite. Sie erreichen sie über den oben abgebildeten QR-Code. Nur für ausgewählte Ländern verfügbar.

● Verfügbar – Nicht verfügbar



- |   |  |   |
|---|--|---|
| 1 CEBIS mit Touchfunktion   | 8 PREMIUM LINE Gutflussteile für hohe Standzeiten            | 16 CEMOS AUTO PERFORMANCE Fahrerassistent für automatisches Motormanagement und Fahrtrieb                       |
| 2 Lenksäule 3-fach einstellbar                                      | 9 ACTISILER 37 mit Tankbefüllung aus großem Wassertank       | 17 Fahrtrieb TERRA TRAC für 960 und 990   |
| 3 Bequeme Armlehne mit integrierten Schaltern für Direktverstellung | 10 NIR-Sensor für Trockensubstanz und Inhaltsstoffermittlung | 18 Dynamische Lenkung für weniger Lenkradumdrehungen  |
| 4 CMOTION Fahrhebel mit Zugriff auf Favoritenmanagement             | 11 AUTO FILL mit neuem Bedienfeature                         | 19 Automatischer Transportschutz  |
| 5 Hydraulische Vorpressung  | 12 Abgasnorm Stage V   | 20 Zweiter hydraulischer Vorsatzgerätantrieb für unabhängige variable Drehzahlanpassung des PICK UP Aufsammlers |
| 6 V-MAX 42 für hohe Durchsatzleistung bei kurzen Schnittlängen      | 13 970 mit MAN-R6-Motor                                      | 21 GPS-Lenksystem CEMIS 1200  |
| 7 MULTI CROP CRACKER MAX mit Busa®CLAD-Beschichtung                 | 14 CEMOS AUTO CROP FLOW                                      |   |
|   | 15 990 als Topmodell mit 925 PS                              |   |

Damit es läuft.  
CLAAS Service & Parts.



**Mehr Sicherheit für Ihre Maschine.**

Erhöhen Sie Ihre Einsatzsicherheit, minimieren Sie das Reparatur- und Ausfallrisiko. MAXI CARE bietet Ihnen planbare Kosten. Stellen Sie nach Ihren persönlichen Anforderungen Ihr individuelles Service-Paket zusammen.



**Speziell auf Ihre Maschine abgestimmt.**

Passgenaue Ersatzteile, hochwertige Betriebsmittel und hilfreiches Zubehör. Nutzen Sie unser umfassendes Produktangebot und erhalten Sie genau die Lösung, die Ihre Maschine für 100% Einsatzsicherheit benötigt.



**Für Ihren Betrieb: CLAAS FARM PARTS.**

CLAAS FARM PARTS bietet Ihnen eines der umfangreichsten markenübergreifenden Ersatzteil- und Zubehörprogramme für alle landwirtschaftlichen Anwendungen auf Ihrem Betrieb.



**Weltweite Versorgung.**

Das CLAAS Parts Logistics Center in Hamm, Deutschland, verfügt über nahezu 200.000 verschiedene Teile auf mehr als 183.000 m<sup>2</sup> Betriebsfläche. Als zentrales Ersatzteillager liefert es sämtliche ORIGINAL Teile schnell und zuverlässig in die ganze Welt. So kann Ihnen Ihr CLAAS Partner vor Ort innerhalb kürzester Zeit die Lösung bieten: für Ihre Ernte, für Ihren Betrieb.



**Ihr CLAAS Vertriebspartner vor Ort.**

Egal wo Sie sind – wir liefern Ihnen stets den Service und die Ansprechpartner, die Sie benötigen. Ganz in Ihrer Nähe. Rund um die Uhr stehen Ihre CLAAS Partner für Sie und Ihre Maschine bereit. Mit Wissen, Erfahrung, Leidenschaft und hervorragender technischer Ausrüstung. Damit es läuft.

# Starke Argumente.



## Gutfluss.

- Ohne Umlenkungen fließt das Erntegut in direkter Linie durch die gesamte Maschine
- Variabler Vorsatzgerätentrieb und COMFORT CUT sind in den Hauptantriebsstrang integriert
- Mit 42 Messern und 25.200 Schnitten pro Minute ist die V-MAX 42 Messertrommel besonders durchsatzstark
- Der Auswurfkrümmer ermöglicht eine sichere Erntegutübergabe bis zu einer Arbeitsbreite von 9 m
- Siliemittel-App für einfache und zielgerechte Nutzung von Siliemittel
- Die Wassereindüsung hält den Gutfluss sauber
- NEU: ACTISILER 37 mit direkter Tankbefüllung aus dem Wassertank

## CLAAS POWER SYSTEMS.

- Optional zweiter Vorsatzgerätentrieb für PICK UP mit unabhängigem Antrieb des Aufsammlers
- Das JAGUAR Antriebssystem mit hohem Wirkungsgrad
- Die Motoren von MAN und Mercedes-Benz arbeiten mit bis zu 925 PS und 24,24 l Hubraum
- Die automatisch absenkbare Dieselmotordrehzahl von bis zu 1.200 U/min spart Kraftstoff
- JAGUAR 990 und JAGUAR 960 sind auch mit TERRA TRAC Raupenlaufwerk verfügbar

## Komfort.

- Über den CEBIS Touchscreen greift der Fahrer schnell und bequem auf alle Maschinenfunktionen zu

- NEU: Erhöhter Kabinenkomfort durch Schwanenhalsmikrofon, DAB+ Radio, Druckluftreinigungsschlauch in der Kabine und vieles mehr
- Leise Kabine
- Das Favoritenmanagement lässt sich bequem und direkt über den CMOTION Fahrhebel bedienen
- Tageslichtähnliche LED-Arbeitscheinwerfer an Dach, Heck und Krümmer sorgen für gute Übersicht
- Werkzeugsatz Plus, hochwertige Werkzeugausstattung für Wartungsarbeiten
- NEU: Schlauchaufroller mit 15 m langem Druckluftschlauch und Luftpistole

## Fahrerassistenzsysteme.

- NEU: CEMOS AUTO CROP FLOW, automatisierter Gutflussstopp bei kritischer Motordrehzahl
- CEMIS 1200 satellitengestütztes Lenksystem. Mehr erfahren unter [steering.claas.com](http://steering.claas.com)
- CEMOS AUTO PERFORMANCE steigert Fahrkomfort und Effizienz und senkt den Kraftstoffverbrauch
- Drei verschiedene Lenksysteme sorgen für präzises Arbeiten und entlasten die Fahrer
- Die dynamische Lenkung erhöht den Fahrkomfort beim Wenden am Feldende
- AUTO FILL und OPTI FILL vermeiden Verluste beim Überladen des Ernteguts
- Kein Absteigen bei Feld-zu-Feld-Wechsel mit ORBIS und dem automatischen Transportschutz

JAGUAR 900		990	980	970	960	950	940	930
<b>Kabine</b>								
CEBIS mit Touchbedienung		●	●	●	●	●	●	●
Klimaanlage A/C Matic		●	●	●	●	●	●	●
Drucker		○	○	○	○	○	○	○
Komfortsitz		○	○	○	○	○	○	○
Drehsitz		○	○	○	○	○	○	○
Premiumsitz, belüftet, beheizbar		○	○	○	○	○	○	○
Ledersitz, belüftet, beheizbar		○	○	○	○	○	○	○
Einweisersitz		○	○	○	○	○	○	○

Intensität von Lärm und Vibrationen		990	980	970	960	950	940	930
A-bewerteter äquivalenter Dauerschallpegel, gemessen in verschiedenen Betriebszuständen. Angabe gemäß ISO 5131	dB (A)	71 <sup>1</sup>						
Schwingungsgesamtwert nach Norm EN 1032:2003	m/s <sup>2</sup>	≤ 2,5 <sup>1</sup>						
Effektivwert nach Norm EN 1032:2003	m/s <sup>2</sup>	≤ 0,5 <sup>1</sup>						

## Wartung

Zentralschmierung, 16-l-Schmierstoffbehälter		●	●	●	●	●	●	●
Wartungsbeleuchtung		○	○	○	○	○	○	○

## Maße und Gewichte

Arbeitslänge	mm	6495	6495	6495	6495	6495	6495	6495
Arbeitshöhe bei Krümmverlängerung XL	mm	6670	6670	6670	6670	6670	6670	6670
Transporthöhe	mm	3945	3945	3945	3945	3945	3945	3945
Transporthöhe bei Krümmverlängerung XL	mm	3985	3985	3985	3985	3985	3985	3985
Gewicht ohne Vorsatz mit Standardausstattung <sup>2</sup>	kg	14150	14150	13550	13300	13300	12900	12900

JAGUAR 900 TERRA TRAC		990 TT			960 TT			
-----------------------	--	--------	--	--	--------	--	--	--

## Maße und Gewichte

Arbeitslänge	mm	7509	–	–	7509	–	–	–
Arbeitshöhe bei Krümmverlängerung XL	mm	6670	–	–	6670	–	–	–
Transporthöhe	mm	3960	–	–	3960	–	–	–
Transporthöhe bei Krümmverlängerung XL	mm	3985	–	–	3985	–	–	–
Transportbreite mit 635-mm-Laufband	mm	2990	–	–	2990	–	–	–
Transportbreite mit 735-mm-Laufband	mm	3300	–	–	3300	–	–	–
Transportbreite mit 890-mm-Laufband	mm	3490	–	–	3490	–	–	–
Gewicht ohne Vorsatz mit Standardausstattung <sup>2</sup>	kg	18600	–	–	17900	–	–	–

<sup>1</sup> Detaillierte Informationen zu den Werten sind der entsprechenden Betriebsanleitung zu entnehmen

<sup>2</sup> V-MAX 24, Vorsatzgerätentrieb Standard, Gutfluss Standard, Krümmverlängerung M, ohne Heckballastierung, Diesel- und Harnstofftank leer

JAGUAR 900		990	980	970	960	950	940	930
<b>Motor</b>								
Hersteller		MAN	MAN	MAN	Mercedes-Benz	Mercedes-Benz	Mercedes-Benz	Mercedes-Benz
Typ		D2862	D2862	D4276	OM 473 LA	OM 473 LA	OM 471 LA	OM 471 LA
Zylinder		V12	V12	R6	R6	R6	R6	R6
Hubraum	l	24,24	24,24	16,15	15,60	15,60	12,80	12,80
Maximalleistung (ECE R 120)	kW (PS)	680 (925)	626 (850)	581 (790)	480 (653)	430 (585)	390 (530)	340 (462)
Arbeitsdrehzahl bei Maximalleistung (ECE R 120)	U/min	1800	1800	1750	1600	1600	1600	1600
SCR-Abgasnachbehandlung, Stage V		●	●	●	●	●	●	●
Kraftstofftank (Serie) + Zusatztank (Option)	l	1050 + 450	1050 + 450	1050 + 450	1050 + 450	1050 + 450	1050 + 450	1050 + 450
HVO ready		●	●	●	●	●	●	●
Harnstofftank	l	130	130	130	130	130	130	130
Kraftstoffverbrauchsmessung		○	○	○	○	○	○	○

<b>Fahrwerk</b>								
Fahrertrieb 2-Gang-Getriebe, OVERDRIVE automatisch (hydrostatisch)		●	●	●	●	●	●	●
Reifendruckregelanlage für Trieb- und Lenkachse	○	○	○	○	○	○	○	○
Differenzialsperre	○	○	○	○	○	○	○	○
Lenkachse Standard	○	○	○	○	○	○	○	○
Lenktriebachse, POWER TRAC, hydraulisch	○	○	○	○	○	○	○	○
Wasser- / Siliermitteltank, Inhalt 375 l		●	●	●	●	●	●	●
Konzentratsystem, ACTISILER 37, Inhalt 37 l		○	○	○	○	○	○	○

<b>Vorsatzgeräte</b>								
ORBIS 900 / 750 / 600 SD / 600 / 450, Arbeitsbreiten 8,93 / 7,45 / 6,04 / 6,01 / 4,48 m	○ ORBIS 900/750/600	○ ORBIS 750/600/450	○ ORBIS 750/600/450					
PICK UP 380 / 300, Arbeitsbreite 3,60 / 2,62 m	○	○	○	○	○	○	○	
DIRECT DISC 600 P / 500 P, Arbeitsbreite 5,96 / 5,13 m	○	○	○	○	○	○	○	
DIRECT DISC 600 / 500, Arbeitsbreite 5,96 / 5,13 m	○	○	○	○	○	○	○	

<b>Vorsatzgerätentrieb</b>								
Vorsatzgerätentrieb mechanisch		●	●	●	●	●	●	●
Vorsatzgerätentrieb variabel		○	○	○	○	○	○	○
Vorsatzgerätentrieb leistungsverzweigt für DIRECT DISC und Maispflücker		○	○	○	○	○	○	○
Vorsatzgerätentrieb variabel und PICK UP Aufsammler variabel		○	○	○	○	○	○	○

<b>Einzug</b>								
Breite 730 mm		●	●	●	●	●	●	●
Einzugs- und Vorpressewalzen, Anzahl 4		●	●	●	●	●	●	●
Vorpresse hydraulisch		●	●	●	●	●	●	●
COMFORT CUT Schnittlängeneinstellung, stufenlos		●	●	●	●	●	●	●

<b>Messertrommel</b>								
Breite 750 mm		●	●	●	●	●	●	●
Durchmesser 630 mm		●	●	●	●	●	●	●

● Serie ○ Option □ Verfügbar – Nicht verfügbar

JAGUAR 900		990	980	970	960	950	940	930
<b>Messerbestückung V-MAX</b>								
V20 (2 × 10), Schnittlänge 5-26,5 mm		○	○	○	○	○	○	○
V24 (2 × 12), Schnittlänge 4-22 mm		○	○	○	○	○	○	○
V28 (2 × 14), Schnittlänge 4-18,5 mm		○	○	○	○	○	○	○
V36 (2 × 18), Schnittlänge 3,5-14,5 mm		○	○	○	○	○	○	○
V42 (2 × 21), Schnittlänge 3,5-12,5 mm		○	○	○	–	–	–	–
Messerschleifen automatisch vom Fahrersitz aus		●	●	●	●	●	●	●
Automatische Einstellung der Gegenschneide vom Fahrersitz aus		●	●	●	●	●	●	●

<b>MULTI CROP CRACKER</b>								
MCC CLASSIC M, ø 196 mm		–	–	–	○	●	●	●
MCC CLASSIC L, ø 250 mm		●	●	●	●	○	○	○
MCC MAX, ø 265 mm		○	○	○	○	○	○	○
MCC SHREDLAGE® L, ø 250 mm		○	○	○	○	○	–	–

<b>Auswurfbeschleuniger</b>								
Breite 680 mm		●	●	●	●	●	●	●
Durchmesser 540 mm		●	●	●	●	●	●	●
Spalteinstellung 2-10 mm		○	○	○	○	○	○	○

<b>Auswurfkrümmer</b>								
Anfahrssicherung		●	●	●	●	●	●	●
Schwenkwinkel 210°		●	●	●	●	●	●	●
Schwenkwinkel mit OPTI FILL / AUTO FILL 225°		○	○	○	○	○	○	○

<b>Fahrerassistenzsysteme</b>								
AUTO PILOT Mittentaster (Mais)		○	○	○	○	○	○	○
CAM PILOT Schwadlenkung (Gras)		○	○	○	○	○	○	○
GPS PILOT		○	○	○	○	○	○	○
Dynamische Lenkung (nicht für TERRA TRAC erhältlich)		○	○	○	○	○	○	○
STOP ROCK		○	○	○	○	○	○	○
QUANTIMETER		○	○	○	○	○	○	○
Automatische Schnittlängenregelung		○	○	○	○	○	○	○
OPTI FILL, optimierte Krümmerbedienung		○	○	○	○	○	○	○
AUTO FILL, automatische Wagenbefüllung		○	○	○	○	○	○	○
NIR-Sensor, für Trockenmasse- und Inhaltsstoffermittlung		○	○	○	○	○	○	○
DYNAMIC POWER		○	○	○	○	○	○	–
CRUISE PILOT		●	●	●	●	●	●	●
CEMOS AUTO PERFORMANCE		○	○	○	○	○	–	–
Machine connect Lizenz, 5 Jahre		●	●	●	●	●	●	●
Auftragsmanagement		○	○	○	○	○	○	○
Ertragskartierung		○	○	○	○	○	○	○

CLAAS ist ständig bemüht, alle Produkte den Anforderungen der Praxis anzupassen. Deshalb sind Änderungen vorbehalten. Angaben und Abbildungen sind als annähernd zu betrachten und können auch nicht zum serienmäßigen Lieferumfang gehörende Sonderausstattungen enthalten. Dieser Prospekt wurde für den weltweiten Einsatz gedruckt. Bitte beachten Sie bezüglich der technischen Ausstattung die Preisliste Ihres CLAAS Vertriebspartners. Bei den Fotos wurden zum Teil Schutzvorrichtungen abgenommen. Dies erfolgte lediglich, um die Funktion deutlich zu machen, und darf keinesfalls eigenmächtig erfolgen, um Gefährdungen zu vermeiden. Insoweit sei auf die jeweiligen Hinweise im Bedienerhandbuch verwiesen. Alle technischen Angaben zu Motoren beziehen sich grundsätzlich auf die europäische Richtlinie zur Abgasregulierung: Stage. Die Nennung der Tier-Norm dient in diesem Dokument ausschließlich der Information und der besseren Verständlichkeit. Eine Zulassung für Regionen, in denen die Abgasregulierung über Tier geregelt ist, kann hierdurch nicht unterstellt werden.

● Serie ○ Option □ Verfügbar – Nicht verfügbar



CLAAS KGaA mbH  
Mühlenwinkel 1  
33428 Harsewinkel  
Deutschland  
Tel. +49 5247 12-0  
claas.com